

NUMÉRO 13 – Novembre 2019

NOUVAilles

La référence avicole au Québec




Les Éleveurs de volailles
du Québec



**Sollio
Agriculture**
supervisant La Coop

L'agriculture qui va dans le bon sens.

La Division agricole de La Coop fédérée devient Sollio Agriculture. Bienveillant, terre à terre et performant grâce à la force de ses réseaux qui s'étendent à l'échelle canadienne, Sollio Agriculture continuera de travailler main dans la main avec les producteurs d'ici pour assurer leur prospérité, celle de leur famille, celle de leur communauté. Ensemble, allons dans le bon sens.



SOMMAIRE

Mot du président	7
Programmes pour la relève	10
Formations pour le secteur avicole	14
Reportage à la ferme : la famille Bélanger	18
Marketing poulet	28
Marché américain	33
Modifications PSAF, PSA et PST	36
Préparation à la visite d'un auditeur	42
Rapport économique poulet	46
Rapport des PPC	48
Vaccin contre l'entérite nécrotique	52
Reportage à la ferme : la famille McCartney	60
Marketing dindon	69
Rapport des EDC	75
Rapport économique dindon	78
Agenda	80
Recettes	82



CALCULATEUR ENVIRONNEMENTAL

Rapport détaillé

Liste des produits Rolland utilisés :

1 290 livre(s) de Rolland Enviro Satin
100 % postconsommation

Généré par : calculateur.rollandinc.com

Sources : Les estimations des impacts environnementaux associés aux émissions de gaz à effet de serre, à la consommation d'énergie et à la formation de smog ont été établies à partir des résultats d'une analyse du cycle de vie sur les papiers fins réalisée par Rolland (Groupe AGÉCO, 2015) et révisée par un comité indépendant (acv.rollandinc.com).

Quant aux économies potentielles liées à l'utilisation d'eau et de bois, elles ont été calculées respectivement à l'aide de statistiques fournies par l'Association des produits forestiers du Canada (APFC) et des données publiées dans l'outil Environmental Paper Network Calculator Version 4.0 (www.papercalculator.org).

Résultats

Selon les produits Rolland sélectionnés, en comparaison à la moyenne de l'industrie pour des produits faits à 100 % de fibres vierges, vos **sauvegardes environnementales** sont :



18 arbres



5 m³ d'eau

53 douches de 10 minutes en Amérique du Nord



1 174 kg CO₂

5 690 km parcourus



31 GJ

144 358 ampoules 60W pendant une heure



6 kg COVNM

5 690 km parcourus en voiture

NOUVAÎLES

L'ÉQUIPE

Rédaction en chef

Marie-Hélène Jutras, coordonnatrice
aux communications
mariehelenejutras@upa.qc.ca

Marylène Jutras, agente de communication
mjutras@upa.qc.ca

Collaborateurs pour ce numéro

Équipe des EVQ : Direction générale,
Direction Affaires économiques, Direction Affaires
réglementaires, Direction Audits et programmes,
Direction Marketing et communications.
D^{re} Martine Boulianne, professeure titulaire à la Faculté
de médecine vétérinaire et titulaire de la Chaire en
recherche avicole, Université de Montréal
Hubert Brochard, agronome et journaliste
Conseil de recherches avicoles du Canada
Sabrina Giard, agente aux communications,
AGRIcarrières, comité sectoriel de main-d'oeuvre
de la production agricole

Conception graphique et réalisation

TCN Studio

Directrice de production

Brigitte Bujnowski

Direction artistique

et conception graphique

Judith Boivin-Robert

Infographistes

Chantal Lafond

Dana Labonté

Geneviève Gay

Jessica Gadbois

Nancy Litjens

Photographe

Marie-Michèle Trudeau

(p. 18 à 26 p. 36, 38 et p. 60-68)

PUBLICITÉ

450 679-8483 / 1 800 528-3773

Représentants

Sylvain Joubert

sjoubert@laterre.ca / poste 7272

Marc Mancini

marcmancini@laterre.ca / poste 7262

Daniel Lamoureux

ads@laterre.ca / poste 7275

CORRESPONDANCE

Retourner toute correspondance
ne pouvant être livrée au Canada à :

NouvAîles

Les Éleveurs de volailles du Québec
555, boul. Roland-Therrien, bureau 250
Longueuil (Québec) J4H 4G1

Tél. : 450 679-0530 / poste 8245

Téléc. : 450 679-5375

Courrier électronique : volailles@upa.qc.ca

Site Internet : www.volaillesduquebec.qc.ca

IMPRESSION

Imprimerie FI Web

NouvAîles est publié quatre fois par année
par les Éleveurs de volailles du Québec.

Tous droits réservés. Le contenu du magazine
ne peut être reproduit sans autorisation.

Dépôt légal

imprimé: ISSN 2371-414X

en ligne: ISSN 2371-4158

Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Bibliothèque du Québec, Montréal

Poste-publications # 40916058

Parce que l'environnement est une priorité pour
les Éleveurs de volailles du Québec, ce magazine est
imprimé sur du papier Rolland Enviro 100 %
de fibres recyclées postconsommation.



QUALITÉ ET SÉCURITÉ DANS VOTRE OPÉRATION

Oligo-éléments
Inhibiteurs de moisissures
Antioxydants
Acidifiants
Caroténoïdes
Agents d'écoulement
Améliorateurs d'absorption



KEMIN

PLUS DE 50 ANS
DE SOLUTIONS INNOVANTES

kemin.com/fr



© Kemin Industries, Inc. and its group of companies 2018. All rights reserved. ®/™ Trademarks of Kemin Industries, Inc., U.S.A.

2018.01.01



La force de la filière avicole



→ PRODUCTEURS D'ŒUFS D'INCUBATION
→ COUVOIRIERS → ÉLEVEURS → MEUNIER
→ TRANSFORMATEURS → SURTRANSFORMATEURS
→ DÉTAILLANTS → RESTAURATEURS
→ CONSOMMATEURS

Les Éleveurs de volailles
du Québec



ASSURER LE DÉVELOPPEMENT ET LA PÉRENNITÉ DES SECTEURS

AVEC LE SYSTÈME DE LA GESTION DE L'OFFRE

L'hiver est à nos portes et la fin d'année arrive à grands pas; une année marquée par la concrétisation de plusieurs travaux menés depuis quelques années, dont la reprise des transactions de contingents du poulet et l'optimisation de l'application réglementaire afin, notamment, d'avoir un portrait juste des titulaires de quotas. >



Dans les deux cas, nous pouvons nous féliciter d'avoir relevé le défi. Un défi d'envergure puisque nous nous sommes dotés de procédures afin d'assurer la rigueur et la transparence que nous jugeons nécessaires pour la bonne application de nos règlements. Nous aurons d'ailleurs terminé le processus de replacage pour la période A-162 et tenons à remercier chaudement les éleveurs pour leur collaboration dans l'implantation de ces nouvelles procédures qui exigent, nous en sommes conscients, des efforts supplémentaires lors des transactions de quotas.

Afin de permettre aux entreprises avicoles de réaliser leur plein potentiel, les travaux visant à stabiliser le prix du quota se sont poursuivis durant la période estivale. Des propositions d'alternatives ont d'ailleurs été présentées aux délégués. Les principes de l'encan actuel, combiné à un encan tronqué et à une option d'exclusion des acheteurs les plus offrants, sont les mécanismes qui ont été retenus. Bien que le prix du contingent soit demeuré stable lors de la deuxième séance, les travaux de consultation se sont poursuivis au cours des dernières semaines et nous sommes maintenant prêts à déposer des propositions de modifications réglementaires à cet égard. Vous avez d'ailleurs été consultés concernant ces changements et soyez assurés que d'autres communications vous seront partagées dans un avenir rapproché.

Un autre dossier important des derniers mois est bien sûr la demande de révision de la grille de prix ; sachez d'ailleurs que la nouvelle grille arbitrée est en vigueur depuis la période A-159. Le contexte d'incertitude quant au coût de production ontarien s'explique par la mésentente entre les producteurs et les abattoirs de l'Ontario face au coût de production. Comme le prix des éleveurs québécois et les ajustements de prix discrétionnaires versés par les transformateurs québécois sont basés sur le coût ontarien, il était primordial pour la fédération d'agir dans l'intérêt de tous les éleveurs afin d'avoir une grille qui reflète les conditions du marché. Malgré les pertes engendrées pour les éleveurs de poulets de 2,5 kilos et plus, nous sommes satisfaits du gain net de 2,5 millions qui a été obtenu pour l'ensemble des catégories. Les EVQ demeurent toutefois inquiets face à cette nouvelle grille qui ne tient pas compte des signaux du marché, mais qui tente plutôt de rémunérer de manière équivalente, sans toutefois y arriver, toutes les catégories de poids de poulet. Les EVQ poursuivent les échanges avec les acheteurs et les autres intervenants de la filière afin de s'assurer que les producteurs obtiennent le juste prix pour leurs poulets ainsi que tous les outils nécessaires afin d'optimiser le développement des différents segments de marché du poulet au Québec.





Restez à l'affût des rencontres d'information qui se tiendront dans les prochains mois et, surtout, **participez en grand nombre!**

Valoriser la consommation du dindon et se doter d'un cadre favorisant son développement au Québec

Le secteur du dindon a connu une décroissance importante au cours des dernières années et nous comptons assurément sur les efforts de promotion provinciale et nationale pour augmenter la consommation de cette protéine ayant tous les attributs qui répondent aux attentes actuelles du consommateur. Nous constatons d'ailleurs une baisse des prix au kilo à la ferme qui, espérons-le, se transposera sur le prix de détail et engendra une hausse de la consommation. Parallèlement à ce ralentissement du marché, les prochains mois seront déterminants pour l'avenir du système actuel d'allocation. Les EVQ travaillent depuis plusieurs années afin d'obtenir la révision du système d'allocation actuel dans le secteur du dindon. Malgré cette crise majeure sur la croissance du marché du dindon, le Québec, par ses idées nombreuses et novatrices, demeure le chef de file pancanadien pour la correction de ce système.

La concurrence entre les provinces dans l'attribution des parts de la croissance de la catégorie du dindon transformé se fait au détriment de la croissance de cette production pleine de potentiel. Dans un contexte de décroissance, il faut en outre s'assurer que les mécanismes soient équitables et permettent de rallier les autres provinces vers une solution porteuse à moyen et à long terme. La nouvelle politique aura pour objectif de déterminer le bon niveau d'allocation à l'aide des bons indicateurs du marché. Les EVQ croient également que l'allocation devrait être basée sur le poids des oiseaux (légers ou lourds) et non en fonction de la demande et du type de nouveaux produits. Voici quelques exemples de modifications qui doivent être apportées au système et soyez assurés que votre fédération travaillera afin de répondre aux objectifs stratégiques de valoriser la consommation de dindon et de favoriser son développement au Québec.

Finalement, nous avons récemment accueilli la réélection

du Parti libéral à la tête du gouvernement fédéral. Les Éleveurs se joindront aux Producteurs de poulet du Canada afin de réitérer la mise en place pour les producteurs de volailles et d'œufs du Canada d'un programme visant à atténuer l'impact de l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP), un programme permettant d'assurer la durabilité à long terme et la compétitivité de nos secteurs. Cette demande est jointe au maintien de la gestion de l'offre dans son intégralité afin qu'aucun accès supplémentaire dans le système de la gestion de l'offre ne soit octroyé pour ainsi assurer aux Québécois un juste équilibre entre l'utilisation de nos ressources, les besoins des consommateurs et la production de produits de qualité. Je tiens à souligner que vous avez été excellents dans votre travail avec les différents partis politiques et je vous remercie d'avoir reçu des candidats chez vous, dans vos fermes, pour réitérer l'importance de notre gestion de l'offre. Je tiens également à féliciter tous les candidats des différents partis politiques pour s'être intéressés au développement de la production de poulet et de dindon et d'en avoir fait une priorité.

En terminant, je profite de l'occasion pour vous inviter à rester à l'affût des rencontres d'information qui se tiendront dans les prochains mois et, surtout, à participer en grand nombre. Votre présence et votre rétroaction font réellement la différence pour l'avancement des dossiers de la fédération! 🐔

Pierre-Luc Leblanc

Président des Éleveurs de volailles du Québec

DE NOUVEAUX PROGRAMMES POUR AIDER LA RELÈVE ET LE DÉMARRAGE DE FERMES D'ÉLEVAGE DE POULETS

TEXTE DIRECTION DES AFFAIRES RÉGLEMENTAIRES

Les Éleveurs de volailles du Québec visent le développement d'entreprises à dimension humaine et, à cet égard, la relève est une des valeurs fondamentales de notre organisation. C'est pourquoi nous avons apporté des changements au *Programme d'aide à la relève* et avons également mis sur pied un *Programme d'aide au démarrage*.

Ces deux programmes ouvrent leur période de mise en candidatures **du 1^{er} au 30 novembre 2019.**



Programme d'aide à la relève



Le *Programme d'aide à la relève* a pour but de soutenir les fermes familiales pour les éleveurs qui y œuvrent à temps plein ou en tirent leur principal revenu.

Dans le cadre de ce programme, les Éleveurs sélectionnent, chaque année, cinq entreprises et prêtent, à chacune, un quota de 300 m².

Les Éleveurs attribuent en priorité un prêt d'aide à la relève dans chacune des cinq régions. Si plusieurs candidats se qualifient, les Éleveurs procèdent à un tirage au sort. Le tirage se fait pour chacune des cinq régions. À défaut de candidat admissible dans une région, le quota de 300 m² est attribué, dans un deuxième tour, par tirage au sort, parmi les candidats retenus de toutes les régions.

On entend par « région », chacun des groupes identifiés au *Règlement sur la division en groupes des producteurs de volailles* (chapitre M-35.1, r. 288).

Ces prêts sont repris par les Éleveurs à compter de la 11^e année suivant leur attribution à raison de 60 m² par année qu'ils retournent à la réserve constituée en vertu de l'article 19 du *Règlement sur la production et la mise en marché du poulet*. Aucune priorité d'achat n'est toutefois prévue pour ces prêts.

Admissibilité

Seule une entreprise exploitée par une personne physique, une société par actions ou une société en nom collectif est admissible à ce programme.

De plus, pour être admissible à ce programme, il faut notamment :

1. Pour l'entreprise :

- » avoir son siège et principal établissement au Québec;
- » ne pas avoir bénéficié d'un *Programme d'aide à la relève* à la suite d'une demande acceptée au cours des 20 années précédentes;
- » ne pas avoir un propriétaire, un actionnaire ou un associé qui a permis à une autre entreprise de se qualifier pour un tel prêt ou qui a bénéficié personnellement d'un *Programme d'aide à la relève* à la suite d'une demande acceptée au cours des 20 années précédentes.

2. Pour une personne physique :

- » ne jamais avoir bénéficié d'un programme d'aide à la relève ou de démarrage offert par les Éleveurs;
- » être âgé d'au moins 18 ans et au plus 40 ans pendant l'année du dépôt de la demande;
- » posséder une formation reconnue ou une expérience agricole, à savoir avoir travaillé comme travailleur agricole durant au moins cinq (5) ans et avoir eu pour fonction d'effectuer les principales tâches reliées à la production avicole;
- » être titulaire d'un quota d'au moins 600 m² ou être réputé détenir un quota d'au moins 600 m² de cette entreprise aux termes de l'article 14 du *Règlement*;
- » avoir son domicile au Québec dans un rayon d'au plus 25 km de l'exploitation. ►

Programme d'aide au démarrage

Dans le cadre de ce programme, les Éleveurs sélectionnent, chaque année, une entreprise et lui prêtent un quota de 1 500 m² pour une période de 20 ans.

Ce quota est composé :

1. d'une tranche de 1 200 m² qui, à compter de la 11^e année suivant l'attribution, est reprise par les Éleveurs à raison de 120 m² par année et versée à la réserve constituée selon l'article 19 du *Règlement sur la production et la mise en marché du poulet*. L'entreprise aura toutefois un accès prioritaire au SCVQ pour le remplacement de ce quota remis, jusqu'à concurrence de 120 m².
2. d'une tranche de 300 m² qui est donnée au producteur qui l'exploite toujours 20 ans après son attribution.

Admissibilité

Seule une entreprise exploitée par une personne physique ou par une société par actions est admissible à ce programme.

De plus, pour être admissible à ce programme, il faut notamment :

1. Pour une personne physique :

- » être âgé d'au moins 18 ans et au plus 40 ans pendant l'année du dépôt de la demande;
- » présenter un plan d'affaires viable;
- » n'avoir jamais été titulaire ni avoir détenu indirectement un droit de produire dans une production pour laquelle un système national de gestion de l'offre a été ou est en vigueur;

- » être propriétaires du site de production;
- » posséder une formation reconnue ou une expérience agricole, à savoir avoir travaillé comme travailleur agricole durant au moins cinq (5) ans et avoir eu pour fonction d'effectuer les principales tâches reliées à la production avicole;
- » avoir son domicile au Québec dans un rayon d'au plus 25 km du site de production.

2. Pour une société par actions :

- » avoir son siège et principal établissement au Québec;
- » avoir, comme seul actionnaire, la personne physique qui la qualifie et qui remplit les exigences énoncées au paragraphe 1.

Les Éleveurs sélectionnent les entreprises-candidates qui respectent les exigences des critères d'admissibilité en fonction d'une grille de pointage. Si plusieurs entreprises obtiennent au moins 60 points, les Éleveurs procèdent à un tirage au sort parmi les cinq meilleurs d'entre elles.

PÉRIODE D'INSCRIPTION :

entre le 1^{er} et le 30 novembre

Les personnes et entreprises intéressées par ces deux programmes doivent transmettre aux Éleveurs, entre le 1^{er} et le 30 novembre, une demande sur un formulaire pour le *Programme d'aide à la relève* ou pour le *Programme d'aide au démarrage*, dûment remplie et signée par elle ou par tous les actionnaires ou associés, le cas échéant, accompagnée de tous les documents requis. 🐔



CONSULTEZ

Consultez le site Web des Éleveurs au www.volaillesduquebec.qc.ca, onglet *Élevage*, section *Devenir éleveur* et choisir *Programme de relève* pour en savoir plus sur :

- » tous les critères d'admissibilité;
- » les documents requis avec le formulaire de demande;
- » les exigences à respecter durant toute la durée du prêt;
- » le transfert de quota.

Des questions ?

Contactez l'équipe responsable des transferts aux EVQ par téléphone au **450 679-0540, poste 8251** ou par courriel à l'adresse **transfert.evq@upa.qc.ca**.

SE FORMER POUR LE SECTEUR AVICOLE, PAR OÙ COMMENCER?



TEXTE DIRECTION DU MARKETING ET DES COMMUNICATIONS EN COLLABORATION AVEC
SABRINA GIARD, AGENTE AUX COMMUNICATIONS, AGRICARRIÈRES,
COMITÉ SECTORIEL DE MAIN-D'ŒUVRE DE LA PRODUCTION AGRICOLE

Le secteur avicole est méconnu, mais offre de belles possibilités d'emploi.
Mais pour y travailler, quel est le cheminement académique à prendre?
Et pour ceux déjà en emploi, comment leur permettre une reconnaissance
officielle pour un métier exercé depuis plusieurs années ou leur permettre
de maintenir à jour leurs compétences?

L'article suivant vise à informer un :

- » jeune intéressé par la production avicole ou nouvel employé peu expérimenté
- » employé d'expérience qui souhaite progresser
- » producteur qui désire maintenir ses compétences à jour

Comme nous le savons tous, avec les journées bien remplies, le manque de temps peut souvent sembler un obstacle à la formation. Pourtant, les possibilités sont nombreuses et adaptables : formation en classe, formation en ligne que l'on peut suivre à son rythme tout en ayant de l'accompagnement, formation directement à la ferme, reconnaissance des acquis et des compétences, sans oublier l'offre de formation continue qui est efficace et accessible en tout temps. Nous tenterons de vous permettre d'y voir plus clair.

Tu es un jeune intéressé par la production avicole ou un nouvel employé peu expérimenté?

Que tu sois issu ou non d'une famille agricole, si tu souhaites prendre la relève d'une entreprise avicole, démarrer dans la production ou encore apprendre le métier directement à la ferme, plusieurs options te sont offertes pour intégrer le marché du travail et obtenir ton diplôme.

FORMATION PROFESSIONNELLE –

PRODUCTION AGRICOLE

Diplôme d'études professionnelles / production animale (DEP)

En ligne, en classe ou en milieu de travail
– offert dans plusieurs Centres de formation en région

Titre de poste associé à cette formation :
ouvrier agricole

FORMATION COLLÉGIALE –

PRODUCTION AGRICOLE

Technologie des productions animales (TPA)

En classe - ITA Saint-Hyacinthe, La Pocatière

Titres de postes associés à cette formation :
entrepreneur, superviseur, ouvrier spécialisé, représentant, inspecteur

Gestion et technologies d'entreprise agricole (GTEA)

En classe – ITA Saint-Hyacinthe,
La Pocatière, différents cégeps comme
Victoriaville, Lévis-Lauzon, Sherbrooke, Alma

Titre de poste associé à cette formation :
gestionnaire agricole ➤

**FORMATION UNIVERSITAIRE –
PRODUCTION ANIMALE**

Certificat en production animale

En ligne – Université Laval

Titre de poste associé à cette formation :
ouvrier spécialisé

Agronomie générale (B. SC. A.)

– En classe – Université Laval, McGill

Titre de poste associé à cette formation :
agronome

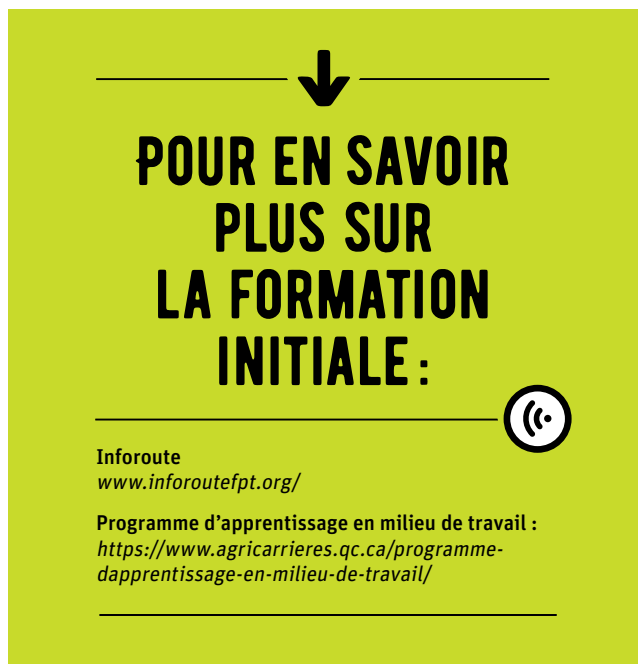
FORMATION EN MILIEU DE TRAVAIL

**Programme d'apprentissage en milieu
de travail (PAMT)**

À la ferme - partout au Québec,
être rémunéré tout en travaillant

Certificat de qualification
professionnelle d'ouvrier avicole

* Crédit d'impôt offert au producteur



**POUR EN SAVOIR
PLUS SUR
LA FORMATION
INITIALE :**

Inforoute
www.inforoutefpt.org/

Programme d'apprentissage en milieu de travail :
<https://www.agricarrieres.qc.ca/programme-dapprentissage-en-milieu-de-travail/>

« **Le PAMT est vraiment stimulant** puisque tu as un contact direct avec tes animaux. Tu vois leur comportement et leur évolution. Ça permet d'amener ton troupeau à terme dans des conditions optimales **et aussi d'être fier de ce que tu fais.** »

- **Christian Bruneau**, superviseur, F. Ménard



**« L'acidification
et la désinfection de l'eau
pour nos bâtiments,
c'est l'affaire d'Agrisum ! »**

- **Anthony Martin**, Lancien, Québec

Agrisum POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL
438 622-6871 | info@agrisum.ca

Tu es un employé d'expérience qui souhaite progresser?

Faire reconnaître tes compétences lorsque tu es déjà embauché s'avère un exercice profitable autant pour toi que pour l'entreprise. En effet, la possibilité d'accéder à de la formation reconnue est un facteur de motivation pour l'employé qui obtiendra une certification professionnelle qui confirme ses qualifications. Également, comme la reconnaissance des compétences peut impliquer une éventuelle possibilité d'avancement, elle contribue à rendre le milieu de travail plus attrayant et augmente la fidélité des employés.

Des options simples et efficaces sont accessibles.

La reconnaissance des acquis et des compétences (RAC)

Demande auprès de la Commission scolaire

– Vise à reconnaître entièrement ou partiellement différents types de diplôme de niveau professionnel ou collégial

Attestation d'études collégiales en gestion d'entreprise agricole (AEC)

En ligne – offert dans plusieurs cégeps : Beauce-Appalaches, Victoriaville, Lanaudière

Le programme d'apprentissage en milieu de travail (PAMT)

À la ferme – partout au Québec – Certificat de qualification professionnelle d'ouvrier avicole

* Crédit d'impôt offert au producteur

Tu es un producteur qui désire maintenir ses compétences à jour?

Le secteur de la volaille, comme bien des secteurs de production, est constamment en mouvance autant au niveau technologique, animal que relationnel. Les producteurs sont appelés à innover constamment pour suivre les tendances actuelles et s'assurer de la vitalité de leur entreprise. Pour y arriver, il est essentiel de suivre et d'offrir des formations adaptées aux besoins de l'entreprise et de l'équipe de travail. Pourquoi ne pas t'appuyer sur le Collectif en formation agricole de ta région? Le répondant en formation agricole pourra te guider et te proposer des solutions sur mesure. Du soutien financier est même souvent offert lors de la réussite d'une formation. Plusieurs formations de perfectionnement sont disponibles dès maintenant.

FORMATION CONTINUE

Entreprenariat agricole – En ligne – Université Laval

Leadership et gestion – En ligne - Université Laval



POUR EN SAVOIR PLUS SUR LA FORMATION CONTINUE:



>> U+ le portail de la formation agricole
Collectif en formation agricole (CRFA)
www.uplus.upa.qc.ca

>> AGRICarrières, comité sectoriel
de main-d'œuvre de la production agricole
www.agricarrieres.qc.ca

>> Centre d'emploi agricole (CEA)
www.emploiagricole.com



**POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR**
Centres d'emploi agricole



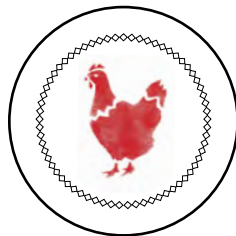
AGRICarrières
Comité sectoriel de main
de la production agricole



**SE FORMER
EN SAVOIR PLUS**

En somme, tout est possible pour permettre aux jeunes intéressés par la production avicole, aux employés et aux employeurs de choisir le parcours d'apprentissage idéal pour eux, avec comme objectif de permettre à une entreprise avicole d'avoir une vision ainsi qu'une équipe motivée et productive. 





Une ferme qui brille au fil de l'eau

TEXTE HUBERT BROCHARD, AGRONOME ET JOURNALISTE
PHOTOS MARIE-MICHÈLE TRUDEAU

SAINT-ESPRIT

Les Fermes Pierre Bélanger évoluent en beauté à Saint-Esprit, tout près de la rivière du même nom, dans Lanaudière. Martin et Bruno Bélanger se sont associés avec leurs parents Pierre Bélanger et Réjeanne Robert. Aujourd'hui, les deux frères, les principaux actionnaires, contribuent avec brio à maintenir le cap.

« Depuis toutes ces années et malgré tout le travail, je n'ai jamais entendu mon mari rouspéter », confie Réjeanne Robert, épouse de Pierre Bélanger. Son mari a lancé l'entreprise familiale en 1967. Pierre avait construit cette année-là un poulailler sur une terre du rang de la Rivière Sud, à Saint-Esprit. Là, le jeune homme avait commencé à exploiter une ferme avec l'aide de ses parents. « J'aimais l'agriculture, mais je voulais explorer autre chose que l'élevage laitier », dit-il. »

Des parents et des enfants motivés

Bien qu'enfant d'agriculteurs comme son mari, Réjeanne ne se doutait peut-être pas qu'elle allait devenir la comptable en chef d'une ferme avicole. « Plus jeune, à la fin de mes étés à récolter du tabac, j'avais hâte de retourner à l'école », raconte celle qui enseigna aux élèves du secondaire à Repentigny pendant cinq ans. C'est après son mariage que Réjeanne a troqué sa craie de professeure à temps plein pour le livre des comptes de la ferme familiale. Cependant, elle a continué à enseigner comme suppléante dans deux écoles de Saint-Esprit jusqu'en 1971. Car cette année-là est né Martin, leur premier enfant. Il fut suivi de Nancie, en 1974, et de Bruno, en 1978.

Parallèlement à l'agriculture, Pierre avait lancé avec son beau-frère et l'un de ses frères la firme R.J.P. Transport, spécialisée dans le transit des marchandises par camion. Le jeune producteur a toutefois dû vendre sa part dans la compagnie quelques années plus tard : l'exploitation avicole et la famille grandissaient!

Se sont alors succédés les achats de terres et de quotas, d'abord en 1980, en 1983 et en 1984, avant la création des Fermes Pierres Bélanger inc., en 1989. Pierre a fini par apprivoiser et maîtriser son métier d'aviculteur. Mais il adore aussi cultiver le sol. « J'ai été parmi les premiers de la région à semer du soya », relate-t-il. En 1986, il accueille avec plaisir le Concours provincial de labour sur les terres familiales.



Pierre a siégé plusieurs années au syndicat de base de l'UPA, aux **Éleveurs de volailles** de la Rive-Nord et au syndicat régional des **Producteurs de grains du Québec.**



Pierre Bélanger et
ses deux fils Martin et Bruno.

Les acquisitions et transactions se sont poursuivies jusqu'à aujourd'hui. Le plus récent investissement fut la construction, l'an dernier, d'un tout nouveau poulailler. Les deux garçons Martin et Bruno se sont beaucoup intéressés à la ferme pour décider d'y travailler activement à partir des années 1990. Martin s'associe à ses parents en 1991, armé d'un diplôme d'études collégiales en technique agricole du Cégep de Lanaudière à Joliette. Son frère Bruno le rejoint en 1998 avec en poche son

attestation d'études collégiales en technique agricole. Les deux frères sont aujourd'hui les principaux actionnaires de l'exploitation. Leur sœur Nancie s'est plutôt dirigée, comme sa mère, vers l'enseignement. Le couple s'est également impliqué intensément dans leur communauté. De son côté, Pierre a siégé plusieurs années au syndicat de base de l'UPA, aux Éleveurs de volailles de la Rive-Nord et au syndicat régional des Producteurs de grains du Québec. ➤



L'audace d'innover

Le couple d'éleveurs et leurs enfants n'ont jamais eu peur d'innover. On le constate notamment dans le plus récent poulailler, construit l'an dernier. Ce bâtiment d'un seul étage, mais logeant un grand nombre d'oiseaux, regorge d'innovations. « Nous avons par exemple installé une ventilation tunnel qui est doublée d'entrées d'air sur les murs latéraux, décrit Martin. Ça donne de très bons résultats. » Puisque tout le troupeau déambule sur le même plancher, plusieurs opérations en sont facilitées, comme l'entretien ou l'attrapage des poulets. « Mais ça peut s'avérer plus risqué du point de vue sanitaire : si une maladie se déclare dans un coin du poulailler, plus d'oiseaux peuvent être contaminés en même temps », précise Martin.

Autre innovation : sur le mur opposé aux immenses hélices de la ventilation tunnel, les volets extracteurs d'air (doublés du côté intérieur par un filet protecteur) sont disposés sur des panneaux qui se relèvent comme des portes de garage. Cela permet l'extraction d'un grand volume d'air, au besoin. Le toit qui dépasse à cette extrémité empêche la pluie d'entrer quand les volets sont ouverts au maximum.

D'autre part, le chauffage par air pulsé à travers une conduite de polyéthylène perforée suspendue au plafond se révèle un atout. « Ça nous a demandé une certaine adaptation, mais cette technique nous garantit un renouvellement d'air constant, un peu comme dans les maisons, explique Bruno. On obtient un changement d'air complet toutes les 42 secondes, ce qui est un grand progrès. »



Les deux frères ont encore innové en ajoutant aux thermomètres et aux sondes à humidité relative des détecteurs de gaz carbonique (CO_2). Ils surveillent ainsi le taux de gaz carbonique dans l'air, une mesure très utile, d'autant plus qu'un air riche en CO_2 est souvent riche en ammoniac. Grâce à leur ventilation efficace et au changement d'air constant assuré

par leur chauffage à air, ils arrivent à maintenir une teneur en gaz carbonique aussi basse que 2500 parties par million (ppm). En plus de tous les soins apportés sur les plans température, alimentation, abreuvement et éclairage, cette faible teneur en CO_2 a permis aux aviculteurs d'abaisser leur taux de confiscation à 0,66 pour cent. ►



Attrapage sous la lumière bleue

Le nouveau bâtiment bénéficie également d'un éclairage à diodes électroluminescentes (DEL) bleues. « On l'utilise pour l'attrapage des poulets », dit Bruno. « Les oiseaux sont beaucoup plus calmes, c'est comme s'ils voyaient à peine les attrapeurs », ajoute Martin. Après plusieurs recherches, les éleveurs ont trouvé un établissement qui vendait un système prêt à installer, mais pour environ la moitié du prix, Martin et Bruno ont fixé leur propre dispositif.

Bruno, Martin et leur père ont fait d'autres aménagements qui facilitent la vie dans la nouvelle bâtisse. Par exemple, ils ont profité de la pente naturelle du terrain vers la rivière Saint-Esprit pour situer le quai d'embarquement-débarquement des poulets du côté le plus bas afin qu'il soit au même niveau que le plancher du camion de livraison ou de cueillette. De plus, ils ont fait installer les entrées électriques et les conduites d'arrivée d'eau du plus récent poulailler dans une salle souterraine localisée sous le portique, à l'abri de tout risque de gel.



Le quotidien

Dans la ferme familiale, les jours s'écoulent au fil de la rivière Saint-Esprit qui la borde, toute en ondulations, pour s'adapter au terrain, en évoluant de son mieux. Il y a d'abord les tournées du matin et du soir pour s'assurer que les poulets vont bien et que tout est optimal sur les plans moulée, eau, température, aération et litière. À cela se superposent les opérations d'entretien et de réparation de la machinerie et des bâtiments, ainsi que la besogne reliée aux cultures : drainage, préparation du sol, achat des semences, engrais, semis, arrosages et récoltes...

Le temps a montré que les deux frères, à l'exemple de leur père, ont développé leurs talents dans une foule de domaines : mécanique, électricité, éclairage, ventilation,

chauffage, et d'autres. « Ce qui est agréable dans notre métier, c'est la liberté d'action et la diversité des tâches, dit Bruno. Et s'il y a parfois une sorte de routine, cela ne paraît pas beaucoup, car elle est répartie sur toute l'année! » Dans l'entreprise, tout le monde met la main à la pâte. Toutefois, le plus jeune des frères s'occupe davantage de la machinerie et des travaux aux champs, où Martin le rejoint en plus de travailler auprès des poulets. Heureusement, ils peuvent compter sur la présence et la grande expérience de leur père : celui-ci fait encore régulièrement la tournée des bâtiments d'élevage et le transport des intrants par camion. « Et c'est Martin qui a repris en charge l'essentiel de la comptabilité », mentionne sa mère. ►

Défis et projets

La lutte contre les maladies du troupeau est un enjeu majeur pour l'entreprise de Saint-Esprit. « Le retrait des antibiotiques de prévention amène des changements dans nos façons de faire, note Martin. Les consommateurs doivent savoir les efforts et les coûts supplémentaires que cela nous demande. » Pour le moment, les projets des quatre associés sont de faire croître leur exploitation de l'intérieur : « On rénovera ou on remplacera, au besoin. S'il faut agrandir, ce sera prudemment. » Le bien-être animal est essentiel pour les associés, conscients comme tous les éleveurs que leur gagne-pain dépend de la santé de leur troupeau. Ils appuient aussi les efforts à déployer aux champs pour l'environnement. Toutefois, ils aimeraient que le Canada soit plus strict envers les pays dont on importe la viande de volaille, mais qui ont des normes moins sévères que les nôtres.

Reconnaissants et fiers

Quand on rencontre Pierre Bélanger, Réjeanne Robert et leurs fils Martin et Bruno, il semble évident qu'ils mettent leur cœur à l'ouvrage pour leurs enfants, pour leur communauté, pour la société et plus encore!



LES FERMES PIERRE BÉLANGER C'EST :



Quatre associés :

Pierre Bélanger,
Réjeanne Robert
et leurs fils Martin et
Bruno Bélanger,
ces deux derniers
étant les principaux
actionnaires. 🍀



Julie Henault, la conjointe de Bruno, Bruno, sa fille aînée Jasmine Bélanger, Réjeanne Robert, Pierre Bélanger, Martin Bélanger, sa conjointe Caroline Lafortune et Rosalie Bélanger, la fille cadette de Bruno.



**Seul distributeur autorisé
des produits Valli au Québec.**



Communiquez avec nous afin de trouver votre représentant local.



Membres du Groupe Jolco / Jolco Group members

1 800 361-1003

jolco.ca | ventec.ca | equipementsdussault.com

Suivez-nous sur Facebook



LE POULET DU QUEBEC

*Nos éleveurs au cœur
de l'action!*

TEXTE DIRECTION DU MARKETING ET DES COMMUNICATIONS

Nos éleveurs, nos valeurs... l'innovation et l'excellence mises de l'avant

Les consommateurs sont catégoriques; ils veulent savoir d'où proviennent les aliments qu'ils consomment et veulent s'assurer de qui les produit, les cultive ou les transforme. La stratégie pour notre marque Le Poulet du Québec est de créer un halo positif autour de l'élevage de poulet et de conserver cette place privilégiée qu'a le poulet dans le cœur et dans l'assiette des Québécois. Notre objectif pour cette nouvelle campagne est de donner une place plus grande aux éleveurs et de favoriser la confiance des consommateurs en humanisant les gens derrière l'élevage du poulet. Pour cette campagne, l'équipe marketing et l'agence Rethink ont opté pour un ton humoristique et une approche en simplicité pour rappeler le côté humain et sympathique de nos éleveurs. Ce sont donc deux annonces publicitaires *Excellence* et *Innovation* qui ont été créées avec la précieuse collaboration des éleveurs Yves Leblanc, Virginie Leblanc et Richard Baril que nous remercions grandement. Les publicités sont diffusées en pré-roll (non désactivables) sur des environnements

premium comme : Tou.TV, Noovo, TQ, TVA, TVA Illico, SRC Illico et Ricardo en format de 15 secondes. Elles sont également diffusées sur YouTube ainsi que sur Facebook et ciblées aux publics que nous voulons rejoindre : les milléniaux avec enfants et les super mamans. La campagne est diffusée sur huit semaines et s'est terminée autour du 17 novembre dernier. Des placements média en imprimé et numérique ont également été réservés avec *Coup de pouce* et *Ricardo*. Les impressions pour cette campagne sont évaluées à un peu plus de 6 millions. Le message à véhiculer aux consommateurs : nos éleveurs travaillent fort, ils s'équipent des meilleures technologies pour l'amélioration de leurs infrastructures, le tout pour veiller quotidiennement au bien-être de leurs poulets. Nos éleveurs sont simples, sympathiques et, surtout, humains. Cette campagne se veut donc une mini incursion dans le quotidien de nos éleveurs, le tout de façon transparente et respectueuse de la réalité de ceux-ci. ➤





Arrive en campagne, une collaboration durable

Le 20 juin dernier avait lieu le lancement de la nouvelle saison de l'émission *Arrive en campagne* avec le grand BBQ annuel. L'équipe de production de la populaire émission avait donné rendez-vous à ses invités sur la ferme de Roger Massicotte, président d'Agropur coopérative laitière, en Mauricie dans la belle ville de Champlain. *Arrive en campagne* est une vitrine incomparable pour mettre de l'avant l'agriculture au Québec et une occasion unique d'informer le consommateur sur les normes d'élevage et le soin porté

aux volailles. Avec un rayonnement de près d'un million d'auditeurs par émission, cette tribune nous permet d'obtenir une très belle visibilité et de véhiculer nos messages-clés à un ensemble de consommateurs. L'émission entamera dans les prochaines semaines sa 5^e saison et les Éleveurs de volailles du Québec, par l'intermédiaire du Poulet du Québec, sont fiers d'y être associés à titre de partenaire officiel et d'y mettre de l'avant le savoir-faire d'une famille d'éleveurs de poulets d'ici.



CAMITAL
PRODUITS DE BÂTIMENTS

**MANUFACTURIER DE
REVÊTEMENTS MÉTALLIQUES
DE PREMIÈRE QUALITÉ**



CAMITAL.CA | 1 888 358-6546 | Warwick | Victoriaville



Suivez-nous sur Facebook
Camital Revêtement
Métallique



Portes ouvertes de l'UPA : une 17^e édition couronnée de succès

La 17^e édition de la journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec de l'UPA fut un succès pour les Éleveurs de volailles du Québec. Environ 7 200 personnes se sont déplacées à l'Esplanade du Stade olympique afin de visiter les différents kiosques. Une fois de plus, cet événement fut l'occasion d'informer les familles sur l'élevage du poulet et du dindon au Québec. De plus, la thématique de cette année, *L'environnement, c'est dans notre culture!*, a permis de mettre en lumière les pratiques agro-environnementales adoptées par les éleveurs de volailles. Les visiteurs qui ont participé à notre jeu-questionnaire sur l'environnement ont reçu un jeu de cartes sur la production avicole. De

plus, la vente des peluches Princesse et Comique a permis d'amasser plus de 1 300 \$ qui iront à la Fondation Saint-Hubert. La mascotte Princesse était également présente et elle en a profité pour prendre l'air au plus grand bonheur des tout-petits, et moins petits, présents en grand nombre. Nous pouvons être fiers d'offrir des protéines de qualité aux consommateurs québécois!

Un merci particulier à nos éleveurs participants, Christian Bellerose et sa conjointe Denise Dolbec ainsi qu'aux frères Marc-André et William Choquette pour leur contribution au succès de cet événement grâce à leur présence sur le site à Montréal! ➤

Equipements



Canada

GAMME SPÉCIFIQUE VOLAILLES

CONTACTEZ-NOUS

819-362-0991



Godet épandeur de litières
MULTISPREAD



Godet balayeur ramasseur
MASTER CLEAN



Godet à litière
MULTIDIS



Equipements Emily Canada - 915 avenue Tardif Plessisville Qc G6L 3E8
equipementsemily@gmail.com

PPC : DE BELLES COLLABORATIONS POUR 2019

Septembre, le traditionnel Mois du poulet

Septembre, c'est le Mois du poulet! Il s'agit d'un moment idéal où les éleveurs et les consommateurs se rassemblent pour célébrer un produit de qualité, accessible et nutritif.

Le Poulet du Québec a été très présent sur le Web pendant le mois de septembre. En effet, la campagne « Nos éleveurs, nos valeurs » a commencé à être diffusée un peu partout et la page Facebook Le Poulet du Québec a été très active. Plusieurs thématiques ont été mises de l'avant et quelques concepts ont été élaborés pour ce mois du poulet. Un concours par semaine a été lié à ces différentes thématiques pour stimuler l'engagement des abonnés de la page. Deux paquets cadeaux pour cuisiner (planche à découper, couteau à désosser et livre de recettes de poulet) et trois ensembles de marionnettes « Princesse et Comique » ont été mis au tirage moyennant une participation aux publications de la page selon certains paramètres.

Un concours, dont le prix consistait en un cellier et 36 bouteilles de vin, a été mis de l'avant sur le site Web du lepoulet.qc.ca avec l'aide de la page Facebook (96 000 abonnés) et de l'infolettre (50 000 abonnés) pour la promotion. Plus de 23 500 personnes ont participé, ce qui en fait le plus important concours jamais réalisé sur le site Le Poulet du Québec.

Seulement sur la page Facebook Le Poulet du Québec pendant le mois de septembre, plus de 1 239 000 personnes ont été atteintes, 190 664 vidéos ont été vues pour un total de 146 881 interactions. Le taux d'engagement pour le mois a été exceptionnel avec un résultat de 12 %.

Un événement signature et un concours pour célébrer ce mois tout en poulet ont été organisés en collaboration avec les Producteurs de poulet du Canada le 23 octobre 2019 pour une expérience gastronomique réinterprétant le poulet du Québec en 12 bouchées originales. La soirée « Nos éleveurs, nos saveurs », présentée au Ricardo Boutique + Café de Saint-Lambert, a permis à 24 chanceux et à de nombreux influenceurs de pouvoir prendre part aux festivités de cet événement unique et exclusif.



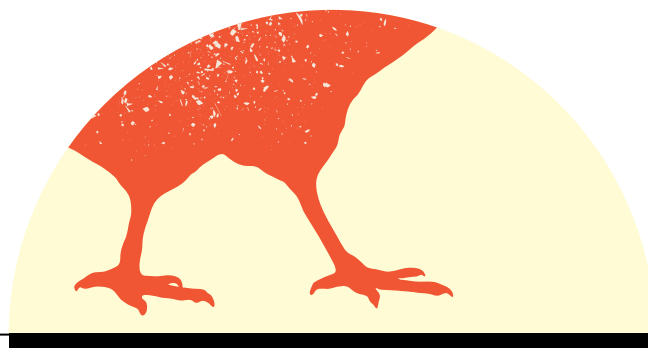
Dix recettes originales en vidéo

Plusieurs recettes ont été mises de l'avant en vidéo par les Producteurs de poulet du Canada. De succulentes recettes pourront être partagées sur la page Facebook Le Poulet du Québec et ajoutées au site Web. Du pain ranch au poulet et au bacon à partager, en passant par les patates douces farcies au poulet barbecue, la salade de poulet tzatziki et la trempette au poulet Buffalo, tout est mis en œuvre pour faire saliver les consommateurs de poulet.

Les mythes sur la production

Une vidéo sur les mythes de l'élevage de poulet est née d'une collaboration entre Le Poulet du Québec et les Producteurs de poulet du Canada. La vidéo démystifie les mythes courants de la production en interrogeant les personnes les mieux placées pour intervenir et répondre à toutes les questions : nos éleveurs.

Nous saluons les éleveurs de poulets Stéphane Veilleux, Luce Bélanger et Francis Gagné et nous les remercions d'avoir bien voulu se prêter au jeu de la caméra. 



MARCHÉ AMÉRICAIN DES VIANDES

TEXTE DIRECTION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Le poulet

Pour les derniers mois de 2019, le département américain de l'Agriculture (USDA) constate une augmentation plus significative de la production de poulet aux États-Unis. Les prévisions pour l'année font état d'une production totale qui atteindrait 43,6 milliards de livres (19,8 milliards de kilogrammes), une hausse de 1,2 % par rapport à l'année 2018. D'après le USDA, cette production supérieure aux prévisions initiales ira directement dans les congélateurs. Les inventaires de la fin-août étaient d'ailleurs déjà en hausse par rapport à la même date l'année précédente. On peut lire ces constats dans le *Livestock, Dairy and Poultry Outlook* du 17 octobre 2019.

L'indice composite du prix de gros du poulet entier a atteint 76,92 cents la livre (1,69 \$US/kg) en septembre. Même si cela représente une baisse de 7,5 % par rapport à l'année précédente, ils sont montés au cours du mois, laissant poindre de meilleurs prix qu'anticipés pour la fin de l'année. Le USDA a donc révisé ses prévisions. Somme toute, pour l'ensemble de l'année 2019, le

prix de référence du poulet à griller restera quand même en baisse de 10 % par rapport à l'année dernière, à environ 87,5 cents la livre (1,93 \$US/kg). Les perspectives pour 2020 laissent entrevoir une hausse de 6,8 %.

Pour 2019, les exportations américaines de poulet devraient atteindre 7,1 milliards de livres (3,2 milliards de kg) pour une hausse de 1 % par rapport à 2018. Les exportations vers le Mexique, principal client des États-Unis, sont en hausse de 6,2 % pour les huit premiers mois de l'année 2019 par rapport à la même période l'an dernier. Par contre, les exportations à destination du Canada ont diminué de 9 %.

Quant aux importations américaines de poulet à griller, elles sont en diminution de 3,9 % pour les huit premiers mois, totalisant 86,4 millions de livres (39,2 Mkg). Le Chili tire bien son épingle du jeu et demeure le principal fournisseur de poulet aux États-Unis avec une hausse de ses expéditions de 14,4 % au cours de la période. Cela contraste avec les arrivées en provenance du Canada qui ont chuté de 25 %. ►

Le dindon

D'après le USDA, la production de dindon en 2019 se chiffrera à 5,8 milliards de livres (2,65 milliards de kg), accusant une faible baisse de 0,5 % par rapport à l'an dernier. L'agence évalue qu'à la fin de l'année 2019, les inventaires en entrepôt équivaldront à 2,3 semaines de production, sous le niveau de 2,6 constaté en 2018 et jugé élevé.

En septembre, le prix de gros du dindon entier congelé s'est chiffré à 93,8 cents la livre (2,07 \$US/kg). Ces prix s'avèrent supérieurs aux prix de 2018 alors qu'ils ont été remarquablement stables à 80 cents la livre (1,77 \$US/kg). En 2019, on s'attend à un prix moyen de 88,5 cents la livre (1,95 \$US/kg), équivalant à une hausse de 10 % par rapport à 2018.

Les exportations américaines de dindon ont atteint 420 millions de livres (190 millions de kg) pendant les huit premiers mois de 2019. C'est une hausse de 6,3 % par rapport à la même période en 2018. Elles devraient poursuivre la même tendance d'ici la fin de l'année. Le Mexique est toujours le principal consommateur de viande de dindon en provenance des États-Unis. Ce pays reçoit 59 % des dindons exportés par son voisin.



Le porc

Aux États-Unis, le cheptel porcin atteint des sommets, tant chez le troupeau commercial que reproducteur. En fait, l'inventaire du 1^{er} septembre du USDA fait état d'une augmentation de 4 % par rapport à l'année dernière. La production de viande de porc devrait augmenter de 4,8 % cette année et d'un autre 4 % en 2020. Les exportations devraient suivre la même tendance à la hausse avec des taux de croissance de 12 % en 2019 et de 10,9 % l'an prochain, fruit d'une montée en puissance des importations de la part des pays asiatiques touchés par la peste porcine africaine (PPA).

La PPA en Asie continue d'être un problème qui fait grimper les prix du porc à des niveaux très élevés dans cette partie du monde. Un récent rapport du service des Affaires extérieures du USDA (FAS-USDA) soutient que les importations chinoises bondiront en 2020, même si la consommation domestique ne cesse de plonger.

Malgré les tarifs élevés qui les frappent, les exportations porcines américaines vers la Chine sont en hausse de 91,2 % entre les huit premiers mois de 2019 par rapport à la même période de 2018. En juillet, la Chine a reçu 5,1 % de la production totale de porc des États-Unis; un chiffre impressionnant, sachant que les États-Unis exportent chaque année entre 20 % et 23 % de leur production.

Au moment de publier, le conflit commercial États-Unis-Chine qui maintient des droits de douane élevés, de 72 %, pour le porc américain qui entre en Chine semblait sur la voie de se régler. Par contre, depuis l'annonce de cette lueur d'espoir en septembre, aucune mesure concrète n'a été annoncée.





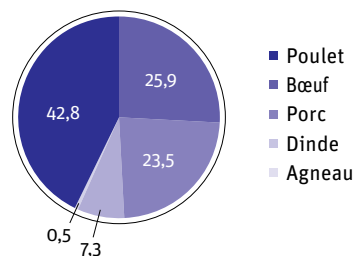
Le boeuf

Le 9 août, un incendie dans une des plus grandes usines d'abattage de bovins du pays a déstabilisé ce marché aux États-Unis. Ces installations de Tyson Foods représentaient environ 6 % de la capacité d'abattage américaine et l'usine pourrait ne pas redevenir pleinement opérationnelle avant janvier 2020. La hausse du prix du bœuf a été instantanée. Même s'il a commencé à redescendre, on prévoit des prix élevés au détail cet automne, ce qui pourrait obliger les détaillants à changer leurs plans marketing. Le porc et le poulet pourraient alors en profiter. 🐦

VARIATIONS ATTENDUES DE LA PRODUCTION AMÉRICAINE 2019 ET 2020

Types de viandes	2019	2020
Poulet	2,5 %	1,6 %
Dindon	-0,5 %	1,1 %
Porc	4,8 %	4,0 %
Bœuf	0,3 %	2,7 %

CONSOMMATION PAR HABITANT, POIDS DE DÉTAIL (KG) – 2019



Source : Livestock, Dairy, and Poultry Outlook, ERS (USDA), 17 octobre 2019.

Jefocare

Santé & prévention

Chez Jefo, nous comprenons votre engagement face à
l'utilisation responsable des antibiotiques dans la production de volaille.

Nous avons les solutions pour vous appuyer dans cette orientation
afin de maintenir la rentabilité de votre entreprise.

jefo.com | info@jefo.com

Jefo
La vie, en plus. Jéfo.

VITAMINES
MINÉRAUX
ENZYMES
HUILES ESSENTIELLES ET
ADJUVANTS D'ACCORDION CAPSULES
ACIDES AMINÉS COMPLEXES

Modifications aux programmes de salubrité des aliments à la ferme et de soins aux animaux (PSAF, PSA et PST)

TEXTE DIRECTION DES AUDITS ET PROGRAMMES

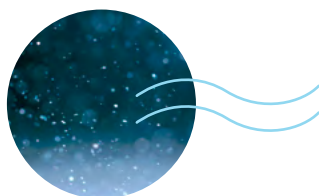
Nous vous présentons dans ce numéro les principales modifications aux programmes de la salubrité des aliments à la ferme (PSAF), de soins aux animaux (PSA) et de soin des troupeaux (PST). Cette mise à jour des programmes nationaux fait suite à la révision des exigences de bien-être animal du *Code de pratiques* et à la mise en œuvre de la *Stratégie nationale de réduction des antibiotiques* (retrait des catégories I, II et III.)

Trois formations sur les nouvelles exigences des programmes à la ferme PSAF-PSA-PST et sur la tenue de dossiers qui mènent à la certification ont été données cette année aux éleveurs de poulets et de dindons ainsi qu'à leurs employés.



MODIFICATIONS APPORTÉES AUX PSA - PST

Les modifications et les nouvelles exigences sont maintenant auditées chez tous les éleveurs de poulets et de dindons. Voici un résumé des principales modifications.



Qualité de l'air

La qualité de l'air est la pierre angulaire de la santé et du bien-être des volailles dans le poulailler. La température, l'humidité de l'air et de la litière ainsi que l'ammoniac doivent faire l'objet d'un suivi quotidien et respecter ces valeurs :

- » Humidité entre 50 % et 70 % (pour plus de détails, voir la fiche technique *En toute saison !*)
- » Ammoniac < 10 ppm (max. 25 ppm)

La nouveauté est que l'éleveur doit maintenant mesurer le taux d'ammoniac dans le poulailler au moins 1 fois/semaine à partir de la :

- 4^e semaine (jrs 21 à 27) chez le poulet
- 5^e semaine (jrs 28 à 34) chez le dindon

Des mesures d'humidité ou d'ammoniac qui dépassent ces valeurs doivent mener à l'action d'augmenter la ventilation, ce qui peut impliquer de chauffer davantage. S'il y a un dépassement des valeurs ci-dessus, il doit être noté, ainsi que la mesure corrective, dans la colonne prévue à cette fin sur la carte de mortalité.

Pour plus d'information sur les équipements disponibles pour mesurer l'ammoniac, veuillez consulter la fiche technique intitulée *Appareils et outils pour détecter l'ammoniac*.



Programme lumineux

À la suite de recherches menées notamment à l'Université de la Saskatchewan, il a été démontré qu'une période de noirceur d'un minimum de 4 heures consécutives avait un impact positif significatif sur la santé et le bien-être des poulets et des dindons : amélioration de la fonction immunitaire, du système squelettique, du taux de croissance et une réduction de la mortalité, de la boiterie, etc.

Le programme lumineux doit maintenant respecter les éléments suivants :

- » minimum de 1 heure de noirceur à partir de la 2^e journée;
- » minimum de 4 heures consécutives de noirceur / jour à partir du jour 5 jusqu'à 7 jours avant l'abattage (selon les recherches, idéalement 6 heures consécutives);
- » éclairage de la période d'obscurité qui doit être $\leq 20\%$ de l'intensité lumineuse de la période d'éclairage (ex. : si 100 lux le jour, doit être ≤ 20 lux durant la période d'obscurité).

Avec le respect de ces nouvelles exigences, l'oiseau fait une réelle différence entre le jour et la nuit, ce qui induit le cycle circadien normal de l'oiseau. Le respect du cycle circadien de l'oiseau a un impact positif sur sa santé, son bien-être et, par conséquent, sur ses performances zootechniques. ►



Densité d'élevage – Poulet

Il n'y a pas de modification concernant la densité d'élevage chez le poulet. Rappelons que la densité recommandée est de 31 kg/m² et la densité d'élevage maximum est de 38 kg/m² pour les poulets à griller et les gros coqs.

Rappelons que si la densité d'élevage se situe entre 31 et 38 kg/m², l'éleveur doit quotidiennement :

- » noter la consommation d'eau;
- » noter la température minimale et maximale;
- » noter l'humidité minimale et maximale.

De plus, le taux de mortalité doit être comparable à celui correspondant à une densité inférieure à 31 kg/m² et le taux de condamnation doit être comparable à la moyenne provinciale.



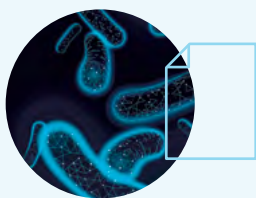
Densité d'élevage – Dindon

Chez le dindon, le PST a maintenant une nouvelle grille de densité recommandée (2^e colonne) et de densité maximale (3^e colonne) à respecter en fonction de la catégorie de poids.

POIDS DES DINDONS	DENSITÉ D'ÉLEVAGE MAX. (KG/M ²)	DENSITÉ MAX. SOUS CONDITIONS (KG/M ²)
≤ 6,2 kg	40	45
6,2 à ≤ 10,8 kg	45	50
10,8 à ≤ 13,3 kg	50	60
>13,3 kg	55	65

Pour tous les élevages de dindons et peu importe la densité, les éleveurs de dindons doivent maintenant noter quotidiennement la température et l'humidité (min. et max.). Si la densité d'élevage se situe au-dessus des recommandations, il faut aussi noter la consommation d'eau.





Plan de santé

Un plan de santé des troupeaux (ex. vaccination, traitements préventifs, régie d'élevage préventive, etc.) doit être décrit et l'éleveur doit observer les problématiques liées à une litière humide (pododermatite, kystes au bréchet, brûlures aux jarrets) à la ferme et sur le rapport d'abattage.



Euthanasie

Afin de respecter les exigences du PSA - PST et la *Loi sur le bien-être et la sécurité de l'animal* :

- » les poulets et les dindons malades ou blessés doivent être réformés quotidiennement. Sur les cartes de mortalité, les morts sont séparés de la réforme.
- » une méthode d'euthanasie acceptée selon le *Code de pratiques 2016* doit être utilisée et appliquée correctement afin de minimiser la souffrance et réduire le temps que prennent la perte de conscience et la mort.

Les personnes qui font l'euthanasie doivent être formées et compétentes. Une fiche technique intitulée *L'euthanasie de la volaille* est disponible auprès des EVQ et des formations de groupe seront annoncées prochainement. ►



Dtech.inc., votre meilleur allié en développement durable.

Depuis 1999, les propriétaires de bâtiments Dtech bénéficient des qualités exceptionnelles du produit et réalisent des économies. Ce concept durable devient un allié important pour faire grandir leurs entreprises, et leurs portefeuilles.

Ce type de bâtiment favorise l'économie d'énergie en utilisant la masse thermique du béton présent dans ces murs pour maintenir et stabiliser la chaleur intérieure.

De plus, ce bâtiment empêche la vermine de s'installer dans sa structure et devient aussi un allié incontournable contre le ténébrion, plusieurs utilisateurs ont entièrement éliminé et maintenue à l'écart cet insecte nuisible.

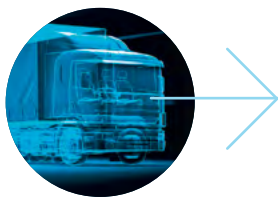


**CONTACTEZ-MOI
POUR PROFITER AUJOURD'HUI
DE LA TECHNOLOGIE DE DEMAIN.**

Robert Cusson
Tél. : 819 471-7399
robertc@dytec.ca



www.dytec.ca



Capture et chargement

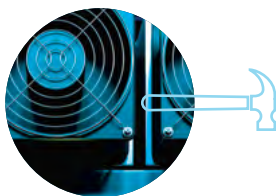
Avant le début de la capture des poulets ou des dindons, l'éleveur / employé et le superviseur des attrapeurs doivent se réunir pour discuter de l'état de santé du troupeau, des conditions dans le poulailler et de l'aptitude des oiseaux au transport. L'eau doit maintenant être disponible jusqu'au début de la capture. Pendant la capture, l'éleveur / employé doit être disponible à proximité ou par téléphone.

Vous recevrez sous peu des EVQ une lettre d'assurance qualité, mentionnant que les attrapeurs ont été formés pour les protocoles en lien avec le bien-être animal. Si vous avez votre propre équipe de capture, vous recevrez plutôt un document de formation à faire compléter par vos attrapeurs.



Dindon: nouveau rapport de chargement à venir

Les éleveurs recevront sous peu un nouveau *Rapport de chargement des dindons* à compléter le soir du chargement. L'éleveur et le superviseur des attrapeurs doivent compléter et signer leurs sections au début et à la fin du chargement. La copie carbone de ce rapport doit être remise au transformateur à la fin du chargement.



Poulet : construction ou rénovation des poulaillers

Si vous prévoyez construire ou faire des rénovations majeures à un poulailler, assurez-vous d'inclure les nouvelles exigences suivantes :

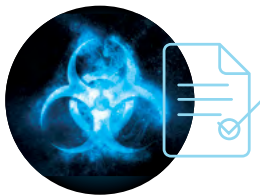
- » Minimisez le risque que les oiseaux se mouillent pendant le chargement (ex.: gouttières)
- » Protégez les portes des chutes de glace
- » Ayez un nombre suffisant de portes de taille appropriée
- » Veillez à ce que les zones de chargement, l'éclairage et les équipements permettent une manipulation efficace et respectueuse des oiseaux
- » Facilitez l'accès aux véhicules de transport



Formation des employés

Dans un contexte de rareté et de rétention de la main-d'œuvre, la formation continue des employés est un atout pour les entreprises, car la formation sur l'ensemble des exigences des programmes à la ferme valorise le métier de gérant de ferme ou d'ouvrier avicole.

La formation des employés peut se faire en groupe ou de façon individuelle. Tous les employés doivent lire, comprendre et signer un document relatif aux exigences contenues dans les programmes à la ferme.



Code de conduite

Le *Code de conduite* décrit l'importance d'appliquer les exigences de salubrité et de bien-être animal sur une ferme et il doit maintenant être signé par tous les employés. Si un employé est témoin d'une situation où le bien-être d'un animal n'est pas respecté, il doit signaler rapidement la situation à son superviseur / employeur. La salubrité et le bien-être animal est l'affaire de tous.

MODIFICATIONS APPORTÉES AU PSAF

Ces modifications découlent de l'élaboration et de la mise en œuvre de la *Stratégie nationale de réduction des antibiotiques*. Déjà proactive en mai 2014, la filière du poulet et du dindon retirait l'utilisation préventive de la catégorie I (Excenel^{MC}) qui est de très grande importance en médecine humaine. Depuis le 1^{er} janvier 2019, ce sont maintenant les antibiotiques de catégorie II qui ne sont plus utilisés de façon préventive. Des discussions sont actuellement en cours, incluant deux sondages auprès des éleveurs (juin et octobre), concernant l'élimination de la catégorie III à la fin de l'année 2020.

La *Stratégie* permettra toujours l'utilisation préventive des antibiotiques de catégorie IV (ionophores et anticoccidiens chimiques), qui ne sont pas utilisés en médecine humaine, et l'utilisation des antibiotiques pour traiter les maladies infectieuses diagnostiquées.

Nous vous rappelons que la réussite de la stratégie repose principalement sur :

» le démarrage attentionné des poussins

(vidéo *Poussin Podium*)

» l'amélioration continue de la régie d'élevage :

- être présent, observer et mesurer
- qualité de l'air (fiche *En toute saison !*) et équipements
- biofilms et qualité de l'eau
- vaccination
- densité d'élevage
- biosécurité constante, vide sanitaire, etc.

En conclusion, les EVQ sont soucieux d'offrir aux volailles un poulailler et une régie d'élevage qui respectent l'avancée des recherches en termes de salubrité et de bien-être animal. De plus, la mise à jour des exigences de salubrité et de bien-être animal et la certification des programmes sur les fermes s'inscrivent dans l'initiative du développement durable afin de répondre aux attentes des consommateurs. 🦋



» Toutes les fiches techniques, les vidéos et les formulaires des programmes à la ferme (PSAF, PSA et PST) sont disponibles sur le site Internet des EVQ à l'adresse : <http://volaillesduquebec.qc.ca/elevage/techniques-delevage/bien-etre-animal> (en bas de cette page).

» Pour toute autre question sur les programmes, veuillez contacter l'équipe de la Direction des audits et programmes par téléphone au 450 679-0540, poste 8532 ou par courriel à l'adresse audits.evq@upa.qc.ca.

Polyacide™

**Abaisse
le pH de l'eau**

Combinaison d'acides bénéfique pour la santé du système digestif
Élimine la présence de microorganismes dans vos conduites d'eau

 **Agro-Bio Contrôle inc.** | info@agrobiocontrôle.ca | 450 253-2476

2019/12/18



ÊTES-VOUS PRÊTS POUR VOTRE AUDIT?

Visons la collaboration et l'efficacité

TEXTE DIRECTION DES AUDITS ET PROGRAMMES

Que ce soit à la ferme ou par téléphone, le temps que prend un audit est plus court lorsque cet audit est préparé avant la rencontre. Une bonne préparation permet de réduire et même d'éviter des demandes d'actions correctives (DAC) dans le rapport d'audit.

Comment faire ? Rien de plus simple!

La préparation se divise en deux types de dossiers : les dossiers d'élevage des 12 derniers mois et le dossier annuel.

Voici quelques bonnes pratiques recommandées afin de vous aider dans votre préparation.



A close-up, artistic photograph of a chicken wing, showing the texture of the feathers in warm, golden-brown tones. The wing is positioned diagonally across the left side of the page.

Dossiers d'élevage

Complétez chaque dossier d'élevage dès que les oiseaux sont sortis en rassemblant dans un dossier tous les documents suivants selon l'aide-mémoire intitulé *Composition du dossier annuel et des dossiers d'élevage* (poulet ou dindon) :

- › Carton d'élevage (équivalent aux formulaires PSAF-1, PSAF-2, PSAF-3, carte(s) de mortalité, *Registres des visiteurs*)
- › Feuille d'information sur le troupeau (FIT)
- › Bon de livraison du couvoir
- › Bons de livraison de la meunerie
- › Rapport de chargement du transporteur
- › Rapport de chargement des attrapeurs
- › Rapport d'abattage

Dossier annuel – poulet

Avant chaque audit annuel, vérifiez le contenu du dossier annuel afin que tous les éléments suivants soient à jour selon l'aide-mémoire intitulé *Composition du dossier annuel et des dossiers d'élevage* (poulet) :

- › Formulaire annuel PSAF 2014
- › Formulaire annuel PSA 2018
- › Résultats annuels d'analyses bactériologiques de l'eau
- › Lettres d'assurance qualité
- › Ordonnances vétérinaires
- › Plan de ferme
- › Mode d'emploi des produits chimiques ›



Dossier annuel – dindon

Avant chaque audit annuel, vérifiez le contenu du dossier annuel afin que tous les éléments suivants soient à jour selon l'aide-mémoire intitulé *Composition du dossier annuel et des dossiers d'élevage* (dindon) :

- Formulaire annuel PSAF 2014
- Procédures des onglets bleus PST du manuel incluant :
 - le PST 002a intitulé *Code de conduite*
 - PST 007a *Calculs du nombre de dindonneaux, mangeoires et abreuvoirs*
 - le DOC 6a *Dossier de formation de l'employé*
 - le DOC 009 *Fiche de formation pour l'euthanasie*
 - le DOC 010 *Plan d'urgence*
- Résultats annuels d'analyses bactériologiques de l'eau
- Lettres d'assurance qualité
- Ordonnances vétérinaires
- Plan de ferme
- Mode d'emploi des produits chimiques

Avant chaque audit, complétez la *Liste d'autovérification du PST* (DOC 012).

Quand collaboration et efficacité vont de pair

Au sein des EVQ, la planification des audits à la ferme s'effectue à l'aide de notre nouvel outil géomatique. Cet outil nous permet de tracer une route, soit une liste d'éleveurs à visiter dans une même région. Si un audit est annulé à la dernière minute, ce sera fastidieux, voire même impossible, de remplacer cet audit à la ferme. Et cela aura pour conséquence de retarder les visites des auditeurs. Cependant, si la date de rendez-vous est confirmée ou modifiée rapidement après la réception de l'avis de convocation, cela augmentera grandement l'efficacité de la planification. La communication proactive est donc une des clés pour éviter des changements qui pourront entraîner des frais et une perte de temps pour l'organisation.



RAPPEL

Par souci d'être efficace dans la planification des audits et de réduire les coûts engendrés par ceux-ci, veuillez observer les consignes suivantes :

- » Respectez la date de rendez-vous proposée
- » Confirmez rapidement votre rendez-vous par téléphone ou par courriel
- » Ne pas annuler votre rendez-vous à la dernière minute (route planifiée)
- » Envoyez votre dossier à la date prévue (audit dossier)
- » Préparez-vous pour votre audit (aide-mémoire *Composition du dossier annuel et des dossiers d'élevage*)
- » Respectez votre date d'achèvement des DAC

Sur le site Internet

Les feuilles aide-mémoire intitulées *Composition du dossier annuel et des dossiers d'élevage* (une pour le poulet et une autre pour le dindon), les manuels PSAF, PSA et PST et tous les formulaires sont disponibles sur le site Internet des EVQ à l'adresse <http://volaillesduquebec.qc.ca/elevage/techniques-delevage/bien-etre-animal>, au bas de cette page.

Nous vous rappelons que tous les dossiers d'élevages et le dossier annuel du PSAF, PSA et PST doivent être conservés pendant au moins deux ans. 🐔



Pour toute autre information sur les audits, veuillez communiquer avec l'équipe des Audits et programmes par courriel à l'adresse audits.evq@upa.qc.ca ou par téléphone au 450 679-0540, poste 8532.

UNE ÉQUIPE ENGAGÉE, COMPÉTENTE ET ACCESSIBLE!



Le meilleur coffre à outils de l'industrie pour les AVICULTEURS

Cash@comax.qc.ca
1 800 363-1005





POULET

LE POULET POURSUIT SON ERRE D'ALLER

TEXTE DIRECTION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Offre

Pour les cinq périodes couvrant les neufs premiers mois de l'année 2019 (A-154 à A-158), la production totale québécoise, pour le marché domestique et l'expansion des marchés, a atteint 262,9 millions de kilogrammes (Mkg) éviscérés, une augmentation de 0,9 % par rapport aux périodes équivalentes de l'année précédente (A-148 à A-152). Cela représente 26,7 % de la production canadienne.

Au cours de la période A-158 qui couvrait la fin de la période estivale, du 4 août au 28 septembre, la production canadienne de poulet a été de 199,6 Mkg éviscérés. Cela représente 99,6 % de l'allocation définie pour la période. L'Ontario, qui produit le tiers des poulets canadiens, a réalisé 99,3 % de son allocation. Le Québec, deuxième province productrice avec 53,1 Mkg pendant la période, a produit 99,6 % de son droit de produire alors que la Colombie-Britannique, qui détient 15 % de la part de la production, a performé à hauteur de 102,5 % de son allocation.

Des inventaires en hausse

Les inventaires totaux canadiens compilés par Agriculture et Agroalimentaire Canada ont baissé entre le mois de mars et le mois d'août. Deux mois plus tard, ils sont en hausse puisqu'au

1^{er} octobre, ils s'élevaient à 53,1 Mkg, une augmentation de 9,1 % (4,4 Mkg) par rapport à la même date en 2018 et de 46 % (16,6 Mkg) par rapport à la moyenne 2013-2017. Ces inventaires sont en très grande partie constitués de poulets en morceaux (48 % des volumes) et de poulet sutransformé (43 %).

Importations en retard

Depuis le début de l'année et jusqu'au 30 septembre, les importations totales se sont élevées à 123,3 Mkg en équivalent éviscéré désossé, accusant une baisse de 3 % par rapport à la même période de 2018. Du côté des licences d'importation délivrées par Affaires mondiales Canada, elles s'élevaient à 75,4 Mkg au 26 octobre, 10 % en dessous du prorata (contingents répartis également sur l'année). Ces volumes représentent 73,5 % des contingents disponibles. Cependant, il semble que le volume de 7,8 Mkg qui pourrait entrer au pays cette année à cause de l'entrée en vigueur du Partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP) ne se concrétisera pas.

Lors des premiers neuf mois de l'année, les importations de viande de poules de réforme ont totalisé 68,6 Mkg en équivalent éviscéré désossé, soit une hausse de 7,7 % (4,9 Mkg) par rapport à la même période l'an dernier. Ces importations

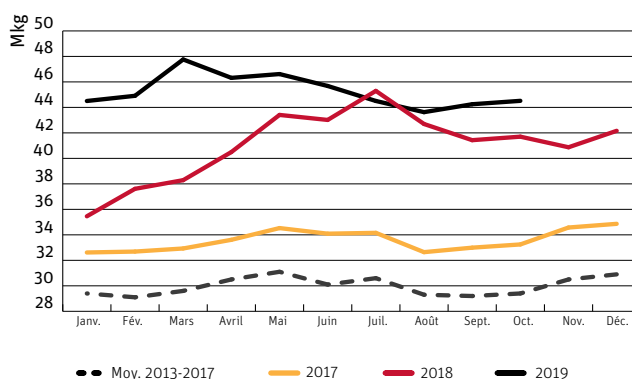
INVENTAIRES CANADIENS - 1^{ER} OCTOBRE 2019

En millions de kilogrammes

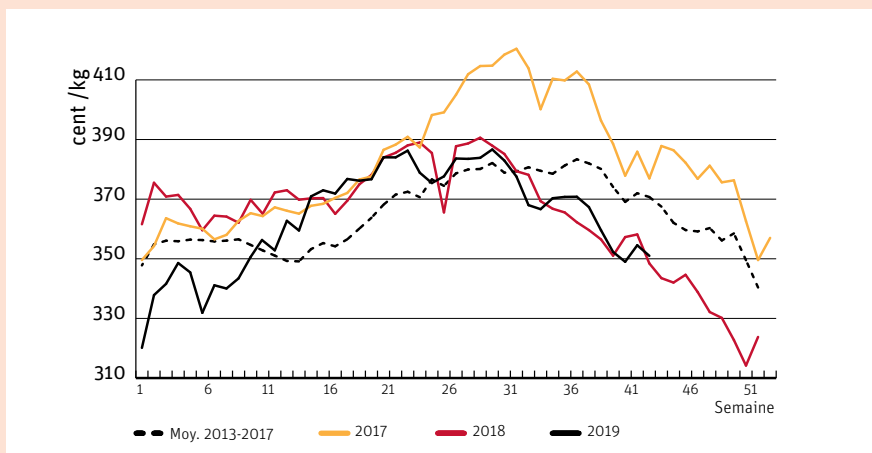
Mkg	2018	2019	% Δ
Morceaux	21 990	25 288	15,0 %
Surtransf.	23 009	22 852	-0,7 %
Autres	3 656	4 937	35,1 %
Total	48 656	53 078	9,1 %

Source: Agriculture et Agroalimentaire Canada

INVENTAIRES CANADIENS DE POULET EXCLUANT LES CATÉGORIES CUISSÉS ET DIVERS



INDICE COMPOSITE DU PRIX DE GROS DU POULET



Source : EMI Express Markets Inc.

sont surtout constituées de morceaux avec os (37 %) et de poitrines désossées (18 %) en provenance des États-Unis. Rappelons que l'importation de ce produit n'est soumise à aucun contingent tarifaire.

Prix de gros sous pression

L'indice composite du prix de gros du poulet publié par EMI Express Markets a eu une importante récupération à partir du mois de mars et jusqu'à la dernière semaine de juillet quand il a atteint son maximum de l'année à 3,87 \$/kg (voir le graphique). Il a depuis commencé sa descente. Au 27 octobre il a atteint 3,50 \$/kg. Ce prix, qui reconstitue une carcasse de poulet à partir de la valeur des coupes principales, est donc 5,3 % inférieur à la moyenne historique 2013-2017 et 0,7 % supérieur qu'en 2018 pour la même semaine.

Demande

Du côté du marché du détail, les données Nielsen présentent un portrait peu réjouissant. Au Canada, les volumes des ventes en supermarché sont en diminution au cours des derniers mois. En effet, les ventes en supermarché réalisées au cours des 52 semaines finissant le 12 octobre 2019 ont atteint 285 Mkg, accusant une baisse de 10,3 Mkg (- 3,5 %) par rapport aux 52 semaines précédentes (du 15 octobre 2017 au 13 octobre 2018). La diminution dans les ventes peut s'expliquer, du moins en partie, par la hausse du prix au détail de 2,7 %,

passant de 8,92 \$/kg à 9,16 \$/kg à l'échelle du pays. Au Québec, le portrait est plus réjouissant, du moins du côté des ventes, qui ont augmenté de 1,4 %. Cette hausse de 0,9 Mkg peut sûrement s'expliquer en partie par un prix moyen au détail plus faible. En effet, le prix moyen des ventes en supermarché s'est établi en moyenne à 8,73 \$/kg pendant les 52 semaines de 2018-2019, en baisse de 0,6 % (- 0,01 \$/kg).

Les données recensées par Nielsen constatent un recul dans les ventes des autres viandes. L'agence, qui réalise des enquêtes périodiques dans 3 433 supermarchés du pays, révèle que le bœuf a connu une diminution de 1,5 % (- 3,3 Mkg), le porc, de 10,4 % (- 13,8 Mkg) et le dindon, de 16,3 % (- 9,8 Mkg).

Signalons que cette enquête de Nielsen sur le marché de détail exclut les ventes dans les clubs-entrepôts comme Costco, lequel accapare une part toujours plus grande du marché de l'alimentation. 🦋



FAIRE ENTENDRE NOTRE VOIX POUR UNE INDUSTRIE CANADIENNE DU POULET PLUS FORTE



TEXTE FRANÇOIS CLOUTIER, ADMINISTRATEUR DU QUÉBEC, DÉLÉGUÉ DU QUÉBEC AUX PPC

Négociations de libre-échange entre le Canada et le Mercosur

Deux rondes de négociations commerciales entre le Canada et le Mercosur, l'union douanière sud-américaine formée par l'Argentine, le Brésil, le Paraguay, l'Uruguay et le Venezuela, ont eu lieu cet été. La Ronde 6 s'est déroulée du 17 au 26 juin à Montevideo, Uruguay, alors que la Ronde 7 a pris place à Ottawa, débutant le 29 juillet pour se terminer le 2 août.

Pendant la Ronde 7, les négociateurs ont réussi à s'entendre sur les modalités qui fixeraient le niveau souhaité d'ambition. Par contre, les écueils sur le chemin de l'entente ont retardé les progrès. Les deux parties désiraient conclure les pourparlers à la fin de 2019; cependant, les difficultés à s'entendre sur les modalités ont mis l'objectif hors de portée. De plus, les prochaines élections au Canada, en Argentine

et en Uruguay ont compliqué le calendrier de la prochaine ronde, la Ronde 8, qui se tiendra au Brésil. Aucune date n'a encore été fixée pour celle-ci.

L'industrie canadienne du poulet surveille de près ces pourparlers, car le Mercosur inclut le très grand exportateur de poulet qu'est le Brésil, qui contrôle 33 % du marché mondial, et l'Argentine montante, qui veut augmenter ses exportations de poulets à griller de 11 %, passant de 187 millions de kilogrammes en 2018 à 210 millions de kilogrammes en 2019.

Les Producteurs de poulet du Canada restent en étroite communication avec l'équipe négociatrice du gouvernement du Canada, s'assurant qu'elle dispose des toutes dernières informations sur ce qui préoccupe l'industrie du poulet.

Accord Canada-États-Unis-Mexique (ACEUM)

Une fois que les États-Unis ont abrogé leurs tarifs de l'article 32 sur les importations d'aluminium en provenance du Canada et du Mexique, le processus de ratification de l'ACEUM a été mis en branle dans les trois pays. Le 19 juin, le Mexique informait ses deux partenaires que son processus de ratification était terminé. De son côté, le gouvernement canadien a présenté le projet de loi C-100, qui vise à mettre en œuvre l'ACEUM, et même si l'on ne sait pas quand il compte ratifier l'accord, on est certain qu'il souhaite le faire en tandem avec les États-Unis. Par conséquent, l'implantation du nouvel accord commercial nord-américain

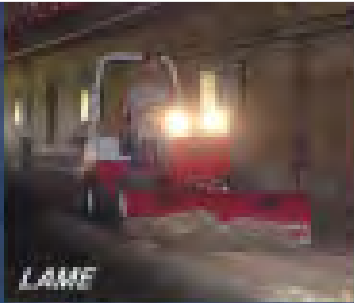
dépend actuellement surtout du processus de ratification chez nos voisins du Sud.

Comme le Congrès américain n'a pas déposé sa loi sur la mise en œuvre avant de prendre son congé d'été, le 29 juillet, rien n'a bougé concernant l'accord au retour des législateurs le 6 septembre dernier. De son côté, le Canada ne sera en mesure de finaliser son processus de ratification que lorsque le gouvernement du Canada aura repris ses activités habituelles.

L'accord entrera seulement en vigueur la première journée du troisième mois suivant sa ratification par les trois pays. ➤



TRACTEUR MANÉGEABLE AVEC BEAUCOUP DE
PUISSANCE ET OPTIONS D'ATTACHEMENTS POUR
UN ENTRETIEN EFFICACE DE VOTRE POULAILLER



LAME



SOUFFLEUSE



RACLETTE



ÉPANDÉUR DE
COPEAUX/PAILLE



OJCOMPAGNIE.COM

**APPELEZ POUR UNE DÉMONSTRATION
DÈS AUJOURD'HUI.**

294 RANG SAINT-PAUL, SHERRINGTON, QUÉBEC, J0L 2N0
1.800.596.6886 / OJCOMPAGNIE.COM

25 MAY

Élections fédérales : poursuivre le travail avec le Parti libéral du Canada nouvellement réélu

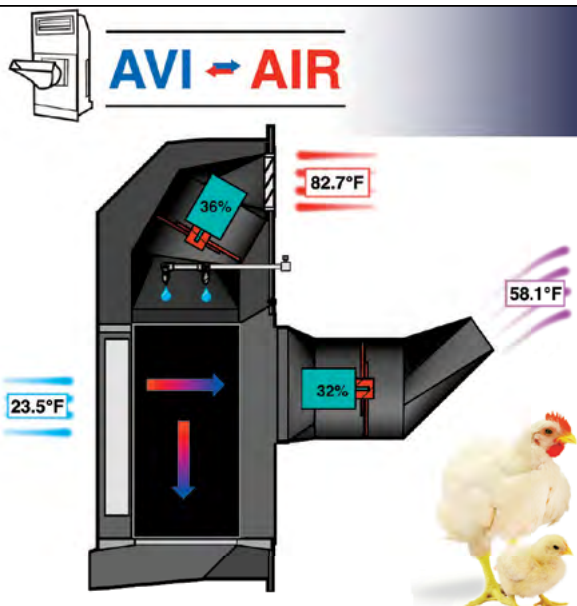
Lors de la campagne électorale, des candidats des partis libéral, conservateur et vert ainsi que du NPD ont montré leur appui envers le secteur canadien du poulet et la gestion de l'offre. Les candidats ont eu la chance d'en apprendre plus sur le secteur canadien du poulet et d'être témoins des programmes et pratiques qui permettent d'offrir à la population canadienne du poulet nutritif et de première qualité, élevé avec soin.

En rencontrant des candidats des partis de partout au pays, les producteurs de poulets canadiens savent que leur voix sera entendue sur la Colline du Parlement après l'élection du 21 octobre. Cependant, il restera encore du travail à faire. En effet, les 2 800 producteurs de poulet du Canada s'attendent à ce



Les producteurs de poulets canadiens savent que **leur voix sera entendue** sur la Colline du Parlement après l'élection du 21 octobre.





Récupérateur de chaleur hybride **Avi35**

 **Jusqu'à 50 % d'économie de gaz**

 **Plusieurs programmes de subventions disponibles**

Contactez-nous: 450 531 9865

www.distributionavi-air.com



que le gouvernement Trudeau nouvellement réélu procède rapidement à la mise en œuvre de programmes visant à offrir un soutien intégral et équitable aux secteurs canadiens de la volaille et des œufs afin d'atténuer les impacts du PTPGP. De plus, ils s'attendent à ce qu'aucun autre accès au marché canadien des produits laitiers, de la volaille et des œufs ne soit octroyé dans le cadre de futurs accords commerciaux. 🍁

FINI LE SCINTILLEMENT!

- Paramètres personnalisés selon la marque de vos DELs
- Testé avec succès avec plus de 20 marques de DEL différentes
- Permet de varier l'intensité lumineuse de 1 à 100% parfaitement



DES CLIENTS SATISFAITS



"Je viens de sortir mes oiseaux et les attrapeurs m'ont remercié pour que mon système d'éclairage puisse maintenir une intensité aussi basse!"

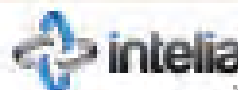
"J'ai choisi le contrôleur Canarm-Intelia parce que je voulais une solution d'éclairage sans souci et qui fonctionne à très basse intensité."

"Je voulais un contrôleur d'éclairage polyvalent, qui fonctionne avec plusieurs marques de DEL. Comme ça, je peux les changer sans craindre d'altérer ma qualité d'éclairage."

Karine Minard et François Rousseau
Ferme Marc Minard, Rang papineau, St-Jeul d'Abbotsford



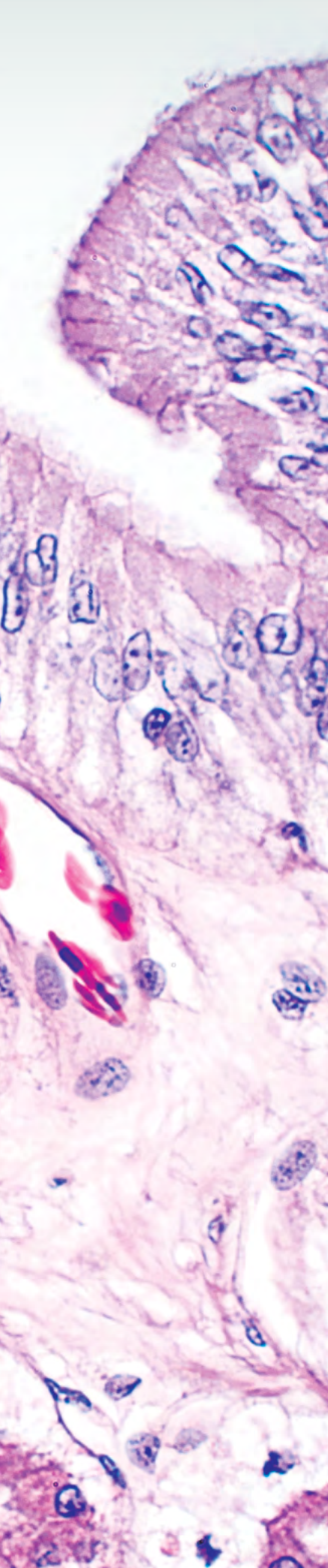
Visitez canarm.com ou appelez
(418) 448-6473 pour plus d'information.



À LA RECHERCHE D'UN VACCIN CONTRE L'ENTÉRITE NÉCROTIQUE

TEXTE D^{RE} MARTINE BOULIANNE, PROFESSEURE TITULAIRE
À LA FACULTÉ DE MÉDECINE VÉTÉRAIRE ET TITULAIRE
DE LA CHAIRE EN RECHERCHE AVICOLE, UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
ET LE CONSEIL DE RECHERCHES AVICOLES DU CANADA





L'industrie avicole mondiale subit chaque année des pertes estimées à 6 milliards de dollars en raison de l'entérite nécrotique. Les dommages intestinaux causés par cette maladie empêchent la bonne croissance des oiseaux, et les approches préventives et thérapeutiques actuelles sont axées sur les antibiotiques, dont l'usage chez les animaux destinés à l'alimentation est de plus en plus critiqué. Le préventif est même banni pour les catégories I et II. Des discussions sont en cours pour bannir la catégorie III d'ici la fin de 2020.

Depuis 2013, le Conseil de recherches avicoles du Canada (CRAC) administre la Grappe de la science avicole, qui fait partie du programme *Cultivons l'avenir 2* d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et s'inscrit maintenant dans le cadre du Partenariat canadien pour l'agriculture. Deux des projets menés au Québec et au Canada visaient à comprendre et à contrôler l'entérite nécrotique chez les poulets à griller.

« Il y a un réel besoin à l'échelle mondiale de trouver un vaccin efficace contre l'entérite nécrotique », affirme John Prescott, un professeur émérite au Département de biopathologie de l'Université de Guelph ayant passé de nombreuses années à travailler sur un vaccin. « Nous voulons prévenir l'entérite nécrotique sans utiliser d'antibiotiques, et c'est là que les vaccins entrent en jeu. » ➤

PROJETS AU QUÉBEC

Des stratégies inédites de prévention contre l'entérite nécrotique

La pression croissante sur l'industrie avicole en faveur d'une production de poulets sans antibiotiques continue d'être un enjeu, puisque l'élevage d'oiseaux sans antibiotiques s'accompagne d'un risque accru de développement de l'entérite nécrotique, dont la cause connue est la bactérie *Clostridium perfringens* (*C. perfringens*). Cette maladie est un enjeu important pour l'industrie avicole canadienne.

D^{re} Martine Boulianne, professeure titulaire de la Chaire en recherche avicole de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, a mené une étude à grande échelle sur des fermes dans laquelle on a contrôlé le développement de l'entérite nécrotique au sein de troupeaux de poulets à griller élevés sans antibiotiques ni anticoccidiens. Cette étude a démontré que 25 % des troupeaux sans antibiotiques subissent des éclosions d'entérite nécrotique, alors que 50 % des troupeaux ont subi des cas d'entérite sous-clinique à divers niveaux, et que 25 % des troupeaux sont classés comme cliniquement sains. Or, cet enjeu n'en est pas qu'un de santé et de bien-être des oiseaux, c'en est aussi un économique pour l'industrie. En effet, même si on arrête l'utilisation des antibiotiques préventifs, le coût augmente de 10 cents par kilogramme de poulet produit chez les oiseaux sans antibiotiques ni anticoccidiens par rapport aux poulets élevés de façon conventionnelle.

Une collection unique de culture de *C. perfringens*, couvrant le spectre intégral de la santé intestinale du poulet, allant de poulets sains à des oiseaux infectés par l'entérite nécrotique, a été utilisée dans le projet de recherche dirigé par D^{re} Boulianne dans une optique de mise au point d'une stratégie inédite de vaccin contre l'entérite nécrotique.





Approches

La pathogénicité et les caractéristiques génétiques du *C. perfringens* capable de causer l'entérite nécrotique sont encore peu connues. Des données récentes révèlent que l'attachement de la bactérie pourrait jouer un rôle important dans le développement de l'entérite nécrotique. Des adhésines lui conférant un avantage concurrentiel en présence des autres facteurs prédisposants ont récemment été découvertes.

D^{re} Boulianne et son équipe de recherche ont mis au point une méthode expérimentale unique pour comparer la virulence des souches commensales et virulentes de *C. perfringens* au moyen d'un modèle chirurgical. Ces travaux suggèrent que l'attachement à la muqueuse intestinale de la bactérie jouerait un rôle dans le développement (la pathogénèse) de l'entérite nécrotique. Un appendice particulier semblable à un cheveu se trouvant sur la surface des bactéries semble jouer un rôle dans l'attachement des bactéries dans le code génétique de *C. perfringens*. Mais on ignore encore si un vaccin contre ce facteur d'attachement serait efficace pour protéger les oiseaux contre l'entérite nécrotique. ➤

Fortifier Le Système Immunitaire

Original XPC® agit avec la biologie de l'oiseau favorisant:

- ✓ La santé et le bien-être animal
- ✓ Une production plus efficace
- ✓ L'efficacité alimentaire

Cargill

ORIGINAL
XPC

 **Diamond V**

Pour plus d'informations, visitez www.diamondv.com

1000000



Deux étudiantes au postdoctorat, les D^{res} Marie-Lou Gaucher et Audrey Charlebois, ont travaillé à ce projet en collaboration avec les D^{rs} Marie Archambault et John Prescott.

De plus, il y a beaucoup d'autres protéines situées à la surface de la bactérie et dont on ignore le rôle sinon qu'elles pourraient potentiellement être impliquées dans les phases initiales de la maladie. La D^{re} Boulianne a récemment reçu plusieurs subventions qui permettront, entre autres, de mieux comprendre comment la maladie se développe et quels gènes la bactérie utilise dans les premières étapes d'adhésion et de multiplication, et ce, grâce à son modèle chirurgical. Dans le cadre d'un autre projet, l'analyse comparative du génome de souches commensales et pathogènes de *C. perfringens* devrait permettre d'identifier d'autres protéines qui, si démontrées capables de stimuler une réponse immunitaire, pourraient être des candidates intéressantes pour la fabrication d'un vaccin *in ovo* contre l'entérite nécrotique. Ce projet sera réalisé avec des collaborateurs de Guelph, les D^{rs} Dion Lepp et Joshua Gong, ainsi qu'avec l'immunologiste Faizal Careem de l'Université de Calgary et un étudiant au Ph. D., Nicolas Deslauriers.

Outre la recherche de nouvelles protéines de surface, l'équipe de la D^{re} Boulianne travaillera aussi sur les

vésicules de la membrane bactérienne, une autre technique qui brièvement consiste à stimuler la bactérie à fabriquer des « mini-me », soit de petites vésicules contenant du matériel génétique. Ces vésicules ont déjà été utilisées avec succès comme vaccins en médecine humaine et serait une façon simple et peu coûteuse de fabriquer un vaccin contre l'entérite nécrotique. Ce projet sera mené par une étudiante à la maîtrise et M^{me} Lila Maduro de la Chaire en recherche avicole qui a déjà développé cette technique pour une autre bactérie. Finalement, les chercheurs de la Chaire ont identifié des souches commensales de *C. perfringens* qui, dans le modèle chirurgical, ont empêché la multiplication de souches pathogènes et le développement de lésions intestinales. On a ainsi découvert que ces souches sont capables de produire de peptides antimicrobiens appelés bactériocines, qui vont tuer les souches pathogènes. Le séquençage génomique de ces souches nous a permis de mieux comprendre comment ces bactériocines fonctionneraient et les chercheurs sont à identifier les peptides impliqués. On peut envisager que ces peptides pourraient être produits à plus grande échelle et administrés à des oiseaux pour les protéger contre l'établissement de souches pathogènes, mais plusieurs étapes et années seront nécessaires avant de voir un tel produit sur le marché.



🍁 PROJETS MENÉS AU CANADA

Les chercheurs canadiens se concentrent sur le pathogène qui cause l'entérite nécrotique – *C. perfringens* – une bactérie hautement spécialisée qui s'adapte à l'intestin du poulet. Ils cherchent des façons d'utiliser la bactérie pour développer un vaccin qui protégera efficacement les oiseaux. John Prescott et Joshua Gong, un chercheur scientifique expérimenté d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, ont travaillé ensemble pour comprendre comment *C. perfringens* se développe dans l'espoir de trouver des moyens de protection efficaces. Ils ont travaillé sur différentes parties du pathogène, et se sont ultimement penchés sur la perspective la plus prometteuse pour créer un vaccin efficace contre l'entérite nécrotique pour les producteurs de volaille. Un vaccin pourrait ainsi être commercialisé d'ici aussi peu que trois ans. ➤



SJ Ripe
Les Sutures Juhos Inc.
— Depuis 1957 —

- 💡 INNOVATEUR
- 🏆 DE QUALITÉ
- ♻️ ÉCOLOGIQUE
- 👂 À L'ÉCOUTE

« **INNOVER, UNE AFFAIRE DE FAMILLE!** »
UNE 3^e GÉNÉRATION À VOTRE SERVICE

DÉJÀ 60 ANS D'EXISTENCE!



RIPE

BRAN DE SCIE

BOIS RECYCLÉ

BIOMASSE

LITIÈRE POUR ANIMAUX

LA LITIÈRE PARFAITE POUR VOS ANIMAUX

sjripe.co | TÉL.: 888 469-2128

Échec de la manipulation génétique

M. Prescott et son équipe ont entrepris de développer un nouveau vaccin bactérien vivant administré par voie orale contre l'entérite nécrotique. Ils ont cherché des souches de *C. perfringens* qu'ils pourraient affaiblir en inactivant les gènes clés. En supprimant les gènes sélectionnés, ils espéraient manipuler le pathogène afin d'obtenir l'équilibre souhaité d'expression des antigènes nécessaire aux oiseaux pour développer les défenses immunitaires contre la bactérie, sans que l'entérite nécrotique cause de dommages. En langage de vaccinologie, on parle de vaccin vivant atténué. Les avantages de cette approche sont que le vaccin serait peu coûteux à produire, facilement administré dans l'eau, sécuritaire et efficace, car il se développerait là où les défenses immunitaires sont nécessaires.

Or, les chercheurs ont appris dans les essais de laboratoire qu'ils pouvaient produire des défenses immunitaires contre l'entérite nécrotique chez les poulets en utilisant l'organisme vivant modifié comme vaccin, mais que cette solution ne pouvait pas s'appliquer à l'échelle de l'industrie. « Nous aurions beaucoup aimé découvrir une souche de la bactérie qui cause l'entérite nécrotique capable de protéger efficacement contre l'entérite nécrotique, mais ça n'a pas été le cas », affirme M. Prescott. « Nous avons travaillé très fort pour cibler des gènes spécifiques de la bactérie qui sont importants pour la croissance de l'organisme dans l'intestin de l'oiseau et qui pourraient entraîner l'immunité, et non la maladie. Malheureusement, nous n'avons pas réussi à produire de souche de *C. perfringens* capable de fournir une protection immunitaire significative contre l'entérite nécrotique sans causer de dommages aux oiseaux. »

Approche prometteuse grâce aux pili

Environ au même moment, Joshua Gong et son associé Dion Lepp analysaient le potentiel d'un appendice filamenteux (pilus) à la surface de *C. perfringens* pour la création d'un vaccin contre l'entérite nécrotique au Centre de recherche et de développement de Guelph d'AAC. « John et moi avons travaillé ensemble pour comprendre comment *C. perfringens* entraîne l'entérite nécrotique, puis nous avons travaillé sur différentes parties de la bactérie à la recherche d'un vaccin contre la maladie », affirme M. Gong.

« Dans mon laboratoire, nous examinons les pili – qui s'accrochent souvent à l'intestin de l'hôte pour déclencher la maladie – en tant que voie pour concevoir un vaccin contre l'entérite nécrotique », affirme M. Gong. Cette approche a donné des résultats intéressants et une perspective prometteuse quant à un vaccin commercial contre l'entérite nécrotique pour les producteurs de volailles canadiens.



« Nous avons découvert deux protéines du pilus (terme latin signifiant “poil”) sur le pathogène qui ont produit la meilleure réponse anticorps dans un vaccin pour protéger les oiseaux contre l’entérite nécrotique », affirme M. Gong, qui souligne que M. Prescott a grandement contribué au développement du vaccin à pilus. « Nous faisons maintenant breveter ces deux protéines du pilus qui offrent la meilleure chance de créer un vaccin efficace contre l’entérite nécrotique. » Gong et Lepp discutent avec des sociétés de vaccins afin de collaborer pour amener le vaccin jusqu’à l’étape de commercialisation, ce qui comprend, entre autres, explorer la voie d’administration la plus simple. « Je dirais que d’ici environ trois ans, nous aurons un vaccin sur le

marché pour les producteurs de volailles qui offrira une protection efficace contre l’entérite nécrotique », affirme M. Gong. Il espère que le Canada sera le premier marché, mais cela dépendra de la société qui s’occupera de la commercialisation du produit.

Cette recherche faisait partie de la Grappe de la science avicole 2, qui était appuyée par Agriculture et Agroalimentaire Canada dans le cadre du programme *Cultivons l’avenir 2*, une initiative des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Le ministère de l’Agriculture, de l’Alimentation et des Affaires rurales de l’Ontario a également appuyé le travail de M. Prescott, et la recherche de M. Gong a aussi été financée par Agriculture et Agroalimentaire Canada. 🐦



DRUMCO
ÉNERGIE

DISTRIBUTEUR DES GÉNÉRATRICES

KOHLER
IN POWER. SINCE 1920.

Déjà la 3^e génération dévouée à la vente, au service et à la location des génératrices **KOHLER**.

SERVICE 24/7

un des meilleurs services au client

819-850-0093

www.drumcoenergie.ca



DES ÉLEVEURS DE DINDONS

Artisans de l'histoire

TEXTE HUBERT BROCHARD, AGRONOME ET JOURNALISTE
PHOTOS MARIE-MICHÈLE TRUDEAU



Kurt McCartney, Cathy Shannon et leur fils Lucas McCartney.



SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER

Kurt McCartney et Cathy Shannon dirigent trois élevages de dindons sur la 5^e Avenue de Saint-Gabriel-de-Valcartier, une municipalité localisée au nord-ouest de Québec. La famille McCartney y voit grandir la production depuis les années 1940. Les deux conjoints viennent d'amorcer le transfert de leur exploitation à leur fils Lucas. >

C'est le long d'une belle route bordée par les magnifiques collines des Laurentides que sont situées les trois propriétés du couple Shannon-McCartney : la Ferme Deux Ruisseaux, la Ferme Val des Pins et la ferme Aviculture KDEM.

« Nos parents n'ont jamais voulu influencer notre choix de profession », reconnaît leur fils Lucas, âgé de 29 ans. À l'Université McGill, le jeune homme a réussi des études de baccalauréat en génie, de maîtrise et de doctorat, dans le domaine des bioressources. Dans le cadre de son doctorat, le Dr McCartney a mis au point une technique de refroidissement pour les serres en climat chaud. Tout en offrant ses services de chercheur et de consultant dans sa spécialité, le jeune homme

s'implique activement dans l'entreprise familiale. Il élève ses propres lots de dindons, du début à la fin. Sa conjointe, Werda Saeed, rencontrée pendant ses études, l'accompagne déjà avec habileté dans ses tâches de producteur. Détentrice d'un baccalauréat en nutrition, elle a par la suite été chercheuse et, comme son amoureux, elle apprécie la recherche de solutions.

Leur fille Chloe a toujours aimé la terre, la ferme et les animaux. Mais la jeune dame de 26 ans doit d'abord explorer les horizons que lui ouvre son diplôme de baccalauréat en administration décroché avec brio. « Elle priorise sa carrière, ce qui est normal », commente sa mère Cathy.





Talents d'administrateurs à l'œuvre

« Ce qui nous distingue, c'est la qualité de notre gestion : mes parents ont réussi à maintenir nos entreprises en bonne santé financière », souligne Lucas. Il est vrai que ceux-ci ont un talent pour les affaires. Son père Kurt a décroché un baccalauréat en administration de l'Université Concordia, en 1981, avant de revenir travailler à l'entreprise familiale, par choix. De plus, sa mère Cathy a occupé un poste plusieurs années au service de comptabilité de la papetière Daishowa, à Québec, tout en aidant à administrer la ferme. Puis, elle est venue partager à plein temps son expertise avec son mari, en 1993.

De son côté, Kurt a racheté la ferme de ses parents en 1986, pour l'incorporer un an plus tard sous le nom d'Aviculture KDEM inc. Son père Elmer McCartney était directeur du service de maintenance à l'école primaire anglophone de Valcartier dont sa mère, Winnifred Crawford, était la directrice. « Parallèlement, mon père s'était lancé en aviculture en 1949, tout comme ses trois frères et à l'exemple de leur père David (mon grand-père), qui élevait tous les ans quelques centaines de dindes, pour le marché de Noël », se souvient Kurt. Le nom de la ferme fondée par Kurt témoigne d'ailleurs de son héritage : KDEM pour Kurt, David et Elmer McCartney. ➤



«Ce qui favorisait cet élevage en plein air, c'est **la terre sablonneuse de la région qui se draine bien**, sans jamais se transformer en boue sous les pattes des dindes.»



Pionniers de l'élevage en plein air

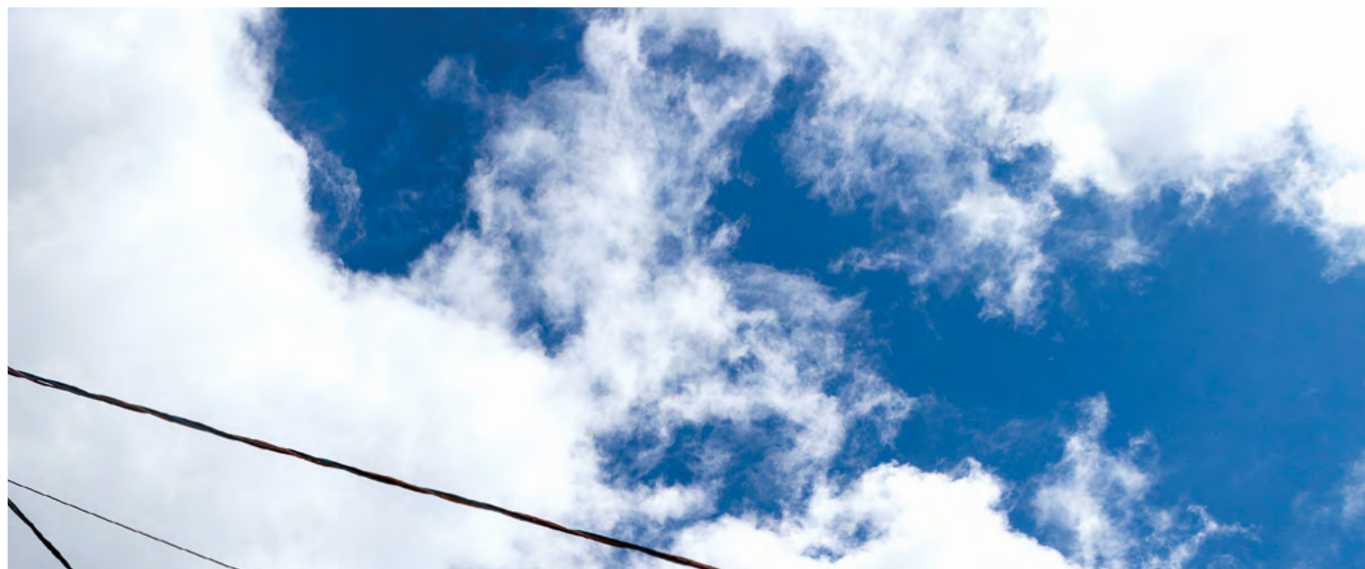
Quand le père de Kurt s'est lancé dans l'élevage de la dinde à la fin des années 1940, on assistait à un mouvement semblable ailleurs dans sa municipalité et au Québec. « Mon père gérait aussi un poulailler de dindes de reproduction, relate Kurt. Il vendait les œufs à un voisin qui s'était construit un couvoir. » Fait notoire, la famille McCartney et quelques autres du coin ont pratiqué — et maîtrisé — l'élevage sur parcours à l'extérieur jusqu'en 2005.

« Ce qui favorisait cet élevage en plein air, c'est la terre sablonneuse de la région qui se draine bien, sans jamais se transformer en boue sous les pattes des dindes », explique Cathy. Son mari avait aménagé une dizaine d'enclos permanents clôturés et dotés chacun de perchoirs, de mangeoires et d'abreuvoirs. Les oiseaux étaient transférés d'un clos à l'autre, à tour de rôle. « Le soleil était notre désinfectant le plus puissant pour le matériel, indique Kurt McCartney. Et l'herbe des enclos était toujours bien verte, grâce à notre rotation adéquate. » Les dindons commençaient leur croissance dans les bâtiments au printemps et en été, qui servaient alors de pouponnière, et gagnaient les enclos extérieurs un à deux mois plus tard.

Durcissement des normes

Cependant, en 2005, la Loi s'est resserrée à la suite d'un cas de transmission de grippe ou influenza aviaire (de souche H1N1) dans des élevages de canards et d'oies de Colombie-Britannique, à partir d'oiseaux migrateurs. Les McCartney et de nombreux éleveurs de volailles ont alors cessé la conduite de leurs troupeaux en plein air et construit des poulaillers supplémentaires pour les y élever toute l'année. « Cela a coûté cher, mais nous avons accepté de bon gré : nous aimions mieux prévenir l'introduction de cette maladie qui peut affecter autant nos oiseaux que l'être humain », explique Kurt. >





On assiste aujourd'hui à un regain de popularité de l'élevage sur parcours. Désormais, cette méthode doit cependant respecter de nouvelles normes de biosécurité, édictées au Québec par le *Règlement sur les conditions de salubrité des lieux de garde d'oiseaux captifs* et la *Loi sur la protection sanitaire des animaux*. Notamment, il faut s'assurer de nourrir et d'abreuver ses oiseaux à l'intérieur d'un bâtiment ou au moyen de mangeoires et d'abreuvoirs protégés, dans un enclos loin d'un plan d'eau, de façon qu'aucun palmipède migrateur ne puisse y avoir accès ni les souiller.

Lucas envisage-t-il de reprendre la conduite sur parcours avec ces nouvelles règles? «Je ne sais pas encore, c'est possible, mais il faudra y réfléchir sérieusement, dit-il. Ce type d'élevage n'a pas que des avantages : en plus de l'influenza aviaire, il faut surveiller d'autres maladies, par exemple le choléra des poules et des volailles.»





La roue tourne toute l'année

Un nouveau lot débute et se termine tous les mois dans les fermes McCartney. Il faut préciser qu'on y avait ajouté deux poulaillers en 2005. Les trois exploitations produisent ensemble un million de kilogrammes par année. On y élève plusieurs lots sur deux et trois strates de poids pour les mâles et les dindons femelles respectivement.

Cathy est l'administratrice en chef des trois entités, tandis que Kurt supervise l'alimentation, l'abreuvement et le bien-être des oiseaux, en plus de l'entretien des équipements. « Je le vois rarement rentrer à la maison avant 18 h 30 ou 19 h », note sa compagne. Quant à leur fils Lucas, secondé par Werda, il effectue comme son père une visite de vérification par jour dans les lots dont il s'occupe. Par sa formation universitaire, toutefois, le jeune aviculteur apporte des connaissances précieuses en gestion du climat d'élevage.

William Carignan est l'unique employé de ces trois entreprises. Efficace en tout, il n'hésite pas à donner un solide coup d'épaule à la roue lors des tâches plus physiques. >



Chloe, Kurt, Cathy, Lucas
et sa conjointe Werda Saeed.

Les enjeux de la production

« L'un de nos grands défis, c'est de toujours être prêts à répondre aux exigences du marché », remarque Lucas. « Notre abattoir est très proactif, il offre de bons produits avant même que les consommateurs les demandent », renchérit son père. Sa mère ajoute : « Nous devons nous adapter aux commandes qui varient régulièrement en ce qui concerne par exemple le poids des oiseaux à livrer. »

Dans un avenir rapproché, le transfert des rênes de l'exploitation dans les mains de Lucas se poursuivra, graduellement. Ses parents Kurt McCartney et Cathy Shannon se disent rassurés de voir le dynamisme des abattoirs et la stabilité de la commercialisation du dindon. « Pour ma part, j'aimerais rendre notre production encore plus efficace en profitant des avancées techniques », ajoute Lucas.



UN PEU D'IRLANDE ET D'ÉCOSSE DANS LA RÉGION



Kurt et Lucas McCartney ont-ils un lien de parenté avec Sir Paul, le célèbre chanteur des défunts Beatles ? « Peut-être, mais ce serait d'assez loin, répond Kurt McCartney : notre premier ancêtre McCartney est parti d'Irlande et s'est installé dans la région au 19^e siècle. » Quant à la famille Shannon, elle est d'origine tout aussi irlandaise, insiste Cathy Shannon, son épouse. Précisons que l'établissement de ce que l'on appelait alors Val-Cartier a débuté vers 1816, avec comme plan de colonisation l'intention d'accueillir des Irlandais et des Écossais principalement. 🦋



Un été REMARQUÉ POUR LE DINDON DU QUÉBEC

TEXTE DIRECTION DU MARKETING ET DES COMMUNICATIONS

Un camion de rue avec de la broue sous le capot

Les efforts soutenus de l'équipe marketing ont finalement porté leurs fruits et le camion de rue du Dindon du Québec est plus populaire que jamais. Avec un été très occupé, le camion a réalisé plus d'une soixantaine d'activations à travers le Québec afin de rencontrer les consommateurs et de leur démontrer l'importance d'intégrer le dindon à leur menu quotidien. Afin d'offrir une expérience 360 degrés aux consommateurs, nous avons fait créer des dépliants recettes pour la saison estivale et pour l'automne exclusifs à Metro et IGA. Nous avons également fait produire des vidéos de type

« How To » que nous diffusons à côté du tombeau de découpes de dindon. Tout le contenu qui a été créé pour les bannières est également utilisé sur leurs plateformes numériques et sociales. En plus de bénéficier de l'expertise des membres de l'équipe du Pavillon service traiteur, notre stagiaire a élevé l'expérience de notre camion de rue à un autre niveau. Ce fût un premier été avec un stagiaire et nous pouvons confirmer que cette acquisition a grandement contribué à la réussite de nos activations. Passion, dévouement et proaction ont été au rendez-vous cet été.



Depuis le mois d'octobre, les consommateurs peuvent se délecter des délicieuses recettes automnales. La preuve que le dindon se consomme à l'année!

Le dindon, tenace auprès des différentes bannières

Que ce soit par l'entremise de concours, de promotions croisées, d'activations ou de création de contenu, la première moitié de l'année a été grandement consacrée à dynamiser notre relation avec les différentes bannières. Ces initiatives nous permettent d'intervenir dans le processus d'achat du consommateur; c'est une très belle occasion de mettre le dindon en avant-plan.

De savoureuses dégustations en région chez Metro

Afin d'étendre nos activations aux régions plus éloignées de la grande métropole de Montréal, nous avons décidé d'intégrer des dégustations en épicerie à notre plan marketing. Ce sont donc une vingtaine de dégustations qui auront lieu d'ici la fin de l'année. Le dindon haché est la découpe sélectionnée pour cette initiative. Ces dégustations se font en collaboration avec Vegpro, un partenaire de choix autant pour les promotions croisées que pour les dégustations en épicerie.

Le début d'une belle collaboration pour le Dindon du Québec et Super C

Une première promotion croisée coordonnée par l'équipe d'Olymel a d'ailleurs eu lieu en septembre alors qu'à l'achat d'une demi-poitrine de dindon, les consommateurs pouvaient acheter un emballage de saucisses européennes Olymel de 675g pour seulement 2\$! Les chiffres de vente nous seront prochainement acheminés, mais la promotion semble avoir été très appréciée des consommateurs.



Concours Aliments du Québec : IGA Lambert mise sur le Dindon du Québec

Le Dindon du Québec a été à l'honneur tout le mois d'août au IGA Lambert de Chambly dans le cadre du concours lancé par Aliments du Québec en collaboration avec l'Association des détaillants en alimentation du Québec et le MAPAQ.

Le concours « Les aliments du Québec dans mon panier », réalisé par l'ADA en partenariat avec le MAPAQ et Aliments du Québec, a eu pour but de favoriser l'acte d'achat des produits de chez nous. Le concours a permis de favoriser la reconnaissance des produits québécois et de réunir les divers partenaires du secteur alimentaire autour d'une même identification de provenance.

Ainsi, du 1^{er} au 31 août une multitude d'activités ont été proposées aux clients afin de leur faire découvrir et adopter le dindon du Québec. Promotions croisées avec des produits d'ici, dégustation en épicerie, présence du camion de rue, activités pour les enfants, remise d'objets promotionnels, concours, publicité sur les réseaux sociaux ont été orchestrés.

Félicitations au IGA Lambert d'avoir fait du dindon du Québec son aliment vedette pour le concours! ➤

Concours! Aliments du Québec



PARTENAIRE DE VOTRE RÉUSSITE!

SPÉCIALISTE EN ÉQUIPEMENT D'ENTREPOSAGE, MANUTENTION ET CONDITIONNEMENT DES GRAINS



CRIBLES
à tambour rotatif



SILOS
à grain



PANNEAUX
de ventilation



SILOS
à grain



ÉLEVATEURS
à grain



ESCOMPTES PRÉ-SAISON
CONTACTEZ-NOUS
DÈS MAINTENANT !



Le Dindon du Québec, fidèle allié de la Coupe Rogers!

Le Dindon du Québec a été un fier partenaire pour une quatrième année de la Coupe Rogers, présentée par Banque Nationale. Ce tournoi d'envergure s'est déroulé au Stade IGA du 2 au 11 août dernier où les meilleurs joueurs de tennis au monde s'y sont affrontés. Pendant ce tournoi, les amateurs de tennis ont eu l'occasion de voir le déploiement visuel du Dindon du Québec, que ce soit dans le programme officiel de l'événement ou dans l'un des salons privés, ainsi que la possibilité de déguster plusieurs plats à base de dindon du Québec ! Les résultats de notre partenariat vous seront dévoilés dans l'édition de mars 2020.

Optimisation des plateformes numériques

Le Dindon du Québec a été très dynamique sur les médias sociaux durant les dernières semaines. Plusieurs concours ont été offerts à nos abonnés afin de les remercier de leur engagement et de leur fidélité. Les publications ont rejoint des centaines de milliers d'abonnés à travers le Québec, l'engagement a été à son meilleur et l'analyse des besoins et des attentes de nos abonnés est de plus en plus précise. Comme les plateformes sociales sont toujours un moyen de communication rapide et économique, nous prévoyons maintenir nos activités d'ici la fin de l'année 2019.





PENSEZ DINDON^{INC}

Pensez dindon, une campagne pancanadienne pour stimuler la consommation à l'année

La campagne nationale a été lancée le 6 mai dernier à travers le Canada. Son objectif est d'augmenter les ventes de 20 % sur cinq ans. La mission consiste à démontrer aux Canadiens à quel point le dindon est savoureux, délicieux, polyvalent et pertinent, 365 jours par année. Le ton de la campagne se veut ludique. Les médias utilisés pour faire rayonner la campagne sont l'affichage extérieur, les médias sociaux, le référencement payant, la vidéo en ligne et la collaboration avec différents influenceurs. ►

LA SOLUTION MAXIMUS

Un système intelligent pour une gestion de production avicole optimale



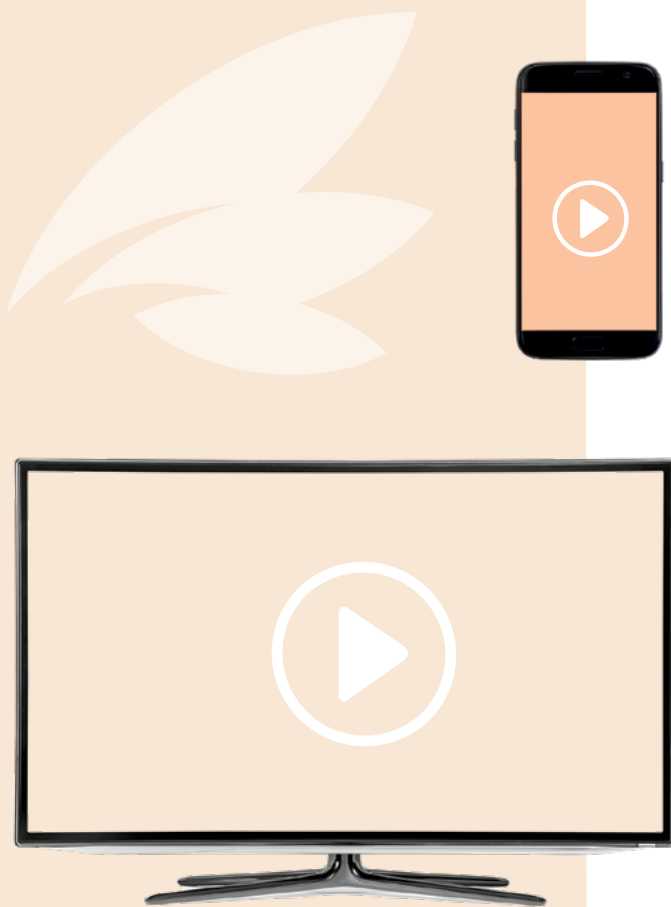
AVIPOR LTD.
STYLE ET TECHNIQUE

Distributeur officiel de produits Maximus
Secteur avicole

avipor.com
+1 450 263-6222

 Les Équipements Avipor Ltée

204950



Une campagne nationale télévisée de six semaines a été lancée en anglais et en français le 2 septembre dernier afin de mettre le dindon de l'avant pendant le lancement de la nouvelle programmation télévisuelle automnale. Un mix média incluant la télévision ainsi que des vidéos en ligne et sur demande a comme objectif d'atteindre les planificateurs principaux de repas à travers différents canaux de distribution. Les annonces de 30 secondes se sont poursuivies jusqu'à la fin de semaine de l'Action de grâce avec une cible publicitaire de 41 698 768 visionnements. 





Programme CFM+

Créez les conditions **PARFAITES** pour vos oiseaux.

Renseignez-vous auprès de votre distributeur **GENIUS**, ou écrivez-nous à Info@monitrol.ca

VOUS ALLEZ SOURIRE

GRAND COMME ÇA...



450-648-4810



www.monitrol.ca

Il faut présenter
le dindon comme
**une option
pour les repas
quotidiens.**

LES ÉLEVEURS DE DINDON
DU CANADA

QU'EST-CE QUI SE PROFILE À L'HORIZON?



TEXTE CALVIN MCBAIN, DÉLÉGUÉ DES EVQ AUPRÈS DES EDC

À l'automne, nous pensons non seulement aux prochaines étapes de nos opérations, mais aussi à ce que nous entendons dans les nouvelles, avec les élections, le commerce et plus encore. J'aimerais partager quelques dossiers sur lesquels les EDC travaillent.

Les protéines d'origine végétale dans l'actualité

Au cours des derniers mois, les protéines d'origine végétale ont fait les manchettes de plus en plus souvent, tandis que les restaurants et les services alimentaires les ajoutent aux menus. Bien qu'il ne s'agisse pas d'une nouvelle tendance, nous avons certainement constaté un regain d'intérêt pour les aliments végétariens chez les gens qui mangent de la viande. Les protéines végétales gagnent en popularité et avec elles, les restaurants ajoutent des viandes « sans viande » à leurs menus.

Les EDC sont d'accord avec l'avantage des aliments d'origine végétale dans le cadre d'une alimentation saine et équilibrée qui comprend de la viande. Le dindon est riche en protéines, tout en étant maigre et riche en

nutriments comme le fer et le zinc. La campagne nationale de marketing *Pensez Dindon* vise à le rappeler aux consommateurs et à présenter le dindon comme une option pour les repas quotidiens. Cette campagne met le dindon à l'avant-scène des consommateurs lorsqu'ils prennent des décisions alimentaires dans les épiceries ou les restaurants.

Alors que cette tendance se dessine, nous avons vu des articles de presse remettre en question les avantages des substituts de viande d'origine végétale et leurs impacts sur la santé. Les EDC continuent de surveiller cette tendance au fur et à mesure qu'elle progresse et de trouver des sujets pour se joindre à la conversation.



Ce que vous devez savoir sur le commerce

L'accord Canada-États-Unis-Mexique (ACEUM) fait l'objet d'une surveillance étroite.

Le Mexique a été le premier pays à ratifier l'Accord le 19 juin 2019. La ratification par les États-Unis et le Canada n'est pas claire. Des nouvelles récentes indiquent que le Canada attend la ratification des États-Unis, ce qui nous amène à l'automne et à l'élection fédérale de 2019. Pendant la période électorale, la ratification n'est pas possible. Nous semblons être

dans un jeu d'attente. Nous suivons l'évolution de l'accord et tiendrons nos membres au courant de l'évolution de la situation.

Les EDC attendent également l'annonce par le gouvernement du Canada de l'ensemble des mesures d'atténuation pour les concessions accordées en vertu de l'ACEUM et de l'Accord de partenariat transpacifique global et progressif (PTPGP). Au moment de la publication, aucune annonce n'avait été faite.

GROSSE MOYENNE FINE CÈDRE

**LE MEILLEUR
DE TOUTES LES RIPES
DANS UN MÊME
VOYAGE.**

Seulement chez COPEAUX
KYLING
RIPE EN VRAÇ

www.kyling.ca | [fcopeauxwkyling](https://facebook.com/copeauxwkyling) | 450.248.7868

Mise à jour sur les programmes à la ferme des EDC

L'industrie canadienne du dindon continue de travailler à la mise en œuvre d'une stratégie sur l'utilisation des antimicrobiens (UAM) visant une utilisation judicieuse des antibiotiques utilisés en médecine humaine. Cette stratégie est une réponse aux préoccupations mondiales concernant la résistance aux antimicrobiens (RAM) et aidera à renforcer la confiance des consommateurs envers le dindon canadien.

La stratégie s'inscrit dans le prolongement de l'initiative de catégorie I, en place depuis 2014. La stratégie de l'UAM de l'industrie du dindon a éliminé l'utilisation préventive des antibiotiques de catégorie II à la fin de 2018 et a pour objectif d'éliminer l'utilisation préventive des antibiotiques de catégorie III d'ici la fin de 2019. Pour déterminer les répercussions de la stratégie à la ferme, nous avons effectué un sondage à l'intention des producteurs et des vétérinaires avicoles. Le sondage a pris fin le 25 octobre dernier.

Les EDC élaborent également une brochure d'orientation à l'intention des auditeurs pour faciliter l'interprétation des exigences du *Programme de salubrité des aliments à la ferme* (PSAF) et du *Programme de soins aux troupeaux* (PST) des EDC pendant les audits. Nous avons obtenu du financement d'Agriculture et Agroalimentaire Canada dans le cadre du



Partenariat canadien pour l'agriculture pour ce projet et pour l'impression de nouveaux manuels du producteur.

De plus, une nouvelle fonctionnalité a été ajoutée au portail des programmes à la ferme des EDC (<https://tfconfarmprograms.ca/fr/>) pour faciliter le téléchargement des fichiers PDF à remplir. Les producteurs peuvent s'inscrire sur le portail pour avoir accès aux versions en ligne des programmes à la ferme des EDC et aux ressources connexes. 🐦

**POUR UN ÉPANDAGE RÉUSSI,
AUX FAITES CONFIANCE
ÉPANDEURS LÉPINE**

3 grandeurs disponibles, 16', 20' ou 24'

INFO@MACHINERIELEPINE.COM
819 336-4903

ACHETEZ VOTRE ÉQUIPEMENT DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

LÉPINE
MACHINERIE CONCRÈTE

475, rang Saint-Joseph
Sainte-Brigitte-des-Saults, Québec J0C 1E0





DINDON MOINS DE DINDONS, MAIS PLUS LOURDS

TEXTE DIRECTION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Offre

Au cours de la période réglementaire 2018-2019, qui s'étend de la première semaine de mai 2018 jusqu'à la dernière semaine d'avril 2019, la production canadienne de dindon a été de 165,5 Mkg éviscérés, soit 99,0 % de l'allocation définie pour la période. Parmi les trois principaux producteurs de dindon, la Colombie-Britannique et l'Ontario ont produit 100 % de leur allocation, tandis que le Québec a produit 95,5 %. La Belle Province, deuxième province productrice après l'Ontario, a produit 34,8 Mkg, ce qui représente 21 % du total de l'abattage canadien.

Le détail de l'abattage par catégorie, mais excluant les dindons adultes, montre que les deux principales provinces productrices élèvent plus de dindons lourds (oiseaux de plus de 9 kg, en poids éviscérés, ou plus de 10,8 kg vif) que de dindons légers (oiseaux de moins de 9 kg). En effet, pendant la période 2018-2019, 61 % de la production québécoise était du dindon lourd et 39 % du dindon léger. La proportion de dindons lourds est légèrement plus élevée qu'en 2017-2018, alors qu'ils représentaient 59 % de la production. Au niveau canadien, la proportion est légèrement plus équilibrée : 44 % de dindons légers et 56 % de dindons

lourds. En 2017-2018, cette proportion était de 45 % et 55 % respectivement.

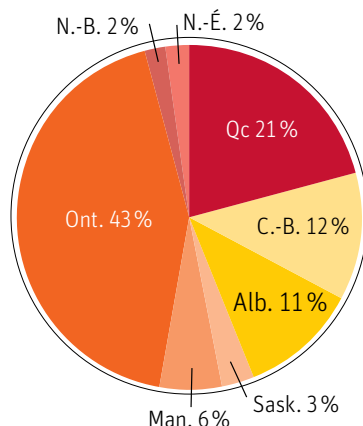
Pendant les cinq premiers mois de l'année réglementaire en cours, qui a commencé le 28 avril, les abattages québécois de dindons ont atteint 13,8 Mkg, en baisse de 2 % par rapport à la même période l'an dernier. Cela représente 19,5 % du total canadien de 70,9 Mkg.

Les inventaires poursuivent leur baisse

Au 1^{er} octobre 2019, les inventaires totaux canadiens compilés par Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) s'élevaient à 34,2 Mkg, en baisse de 2 % (- 0,8 Mkg) par rapport à la même date en 2018 et de 8,6 % (- 3,0 Mkg) par rapport à la moyenne 2013-2017.

Ces inventaires des entrepôts frigorifiques au Canada sont constitués principalement par du dindon entier de moins de 9 kg (61 % de volumes), de dindon en morceaux (17 %) et de dindon entier de plus de 9 kg (14 %). Rappelons que c'est à l'automne que les inventaires atteignent leur maximum puisque l'industrie se prépare pour la période des fêtes de l'Action de grâce et de Noël.

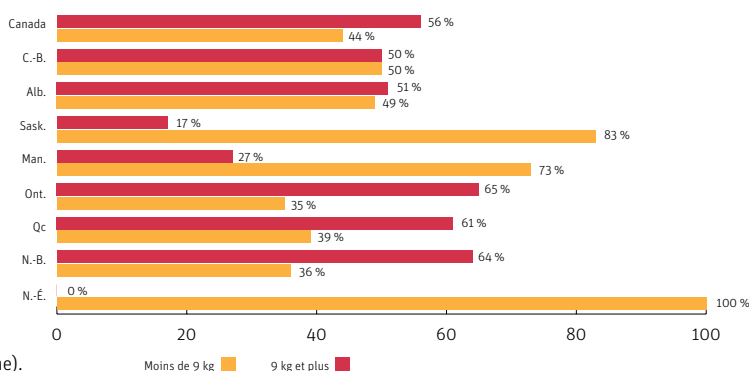
PRODUCTION CANADIENNE
DU DINDON PAR PROVINCE,
PÉRIODE 2018-2019



Source : Les Éleveurs de dindon du Canada

EN MILLIERS DE KG	
Québec	34 789
Colombie-Britannique	19 904
Alberta	17 372
Saskatchewan	5 093
Manitoba	9 549
Ontario	71 814
Nouveau-Brunswick	3 417
Nouvelle-Écosse	3 533
Total	165 470

CANADA - LES ABATTAGES DE DINDONS LÉGERS ET LOURDS, PÉRIODE 2018-2019



Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada
Note : Excluant les dindons adultes (de réforme).

Importations stables

En date du 26 octobre, Affaires mondiales Canada a délivré des licences d'importation pour un total de 5,1 Mkg, soit une utilisation du contingent de 90,9 %. Selon des données des importations compilées par AAC, les importations réelles de dindon ont atteint 4,0 Mkg en date du 31 septembre, stables par rapport à 2018. Elles sont composées principalement de préparations alimentaires avec du dindon (46 %) et de morceaux (32 %).

Ventes au détail

Au Canada, les ventes en supermarché de viande de dindon au cours des 52 semaines allant du 12 octobre 2018 au 12 octobre 2019 se sont établies à 50 Mkg. Elles sont en baisse de 16,3 % (- 9,8 Mkg) par rapport à la même période l'an dernier. D'après ces données collectées par Nielsen, qui excluent les magasins spécialisés, les épiceries ethniques et les clubs d'entrepôt comme Costco, les ventes ont diminué dans toutes les provinces dans les 52 dernières semaines.

Les consommateurs québécois ont acheté 11 % du volume canadien, en baisse de 3,2 Mkg (- 37 %) par rapport à la même période l'an dernier. Les consommateurs de l'Alberta ont acheté 15 % du volume de dindon vendu au Canada, le plus grand volume après l'Ontario, qui en a acheté 42 %.

La viande de dindon n'est pas la préférée des Québécois. Toujours selon les chiffres de Nielsen, la consommation annuelle de dindon par habitant y est de 0,65 kg (poids de détail) tandis que la moyenne canadienne est à 1,35 kg. Au niveau canadien, la consommation moyenne des autres viandes était de 7,65 kg pour le poulet, de 6,0 kg pour le bœuf et de 3,2 kg pour le porc. D'après Nielsen, la dinde perd des parts de marché au profit des autres viandes. 🦃

QUÉBEC - ABATTAGES PAR CATÉGORIE, MAI À SEPTEMBRE (en milliers de kg)

	MOINS DE 5 KG	5 À 7 KG	7 À 9 KG	9 À 11 KG	PLUS DE 11 KG	ADULTE	TOTAL
Période actuelle (2019-2020)	2 207	2 278	500	511	8 088	245	13 829
Période précédente (2018-2019)	2 835	2 206	441	286	8 067	244	14 080
Différence	- 628	72	59	224	22	0	- 250

Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada

RÉUNIONS ET ÉVÉNEMENTS À VENIR

AGENDA

— NOVEMBRE —

4-5	PPC – Conseil d'administration (Ottawa)
5-6	PPC – Session pour auditeurs 2019 (Ottawa)
7	EVQ – Comité des éleveurs de dindon (Longueuil)
8	EVQ – Comité des approvisionnements exceptionnels - période A-162 (conf. tél.)
12	EVQ – Comité exécutif (Longueuil)
20	AQINAC – 14 ^e édition du Rendez-vous avicole AQINAC (Saint-Hyacinthe)
25	EVQ – Conseil d'administration (Longueuil)
26-28	EDC - Réunion (Winnipeg)

— DÉCEMBRE —

3	EVQ – Comité des éleveurs de dindon (Longueuil)
4-5	PPC – Réunion du conseil d'administration et réception parlementaire
6	EVQ – Conseil d'administration et approbation du pourcentage réel pour la période A-162 (conf. tél.)
10	EVQ – Comité exécutif (Longueuil)
11	EVQ – Journée d'information dindon 2019
17	EVQ – Conseil d'administration (Longueuil)
24 DÉC. – 2 JANV.	Période des fêtes (bureaux fermés)

Promotion



Marie-Jo Savignac

Il nous fait plaisir d'annoncer la nomination de M^{me} Marie-Jo Savignac au poste de conseillère aux opérations et à la réglementation. Depuis le 3 septembre, Marie-Jo soutient les équipes des opérations et des transferts en répondant, entre autres, aux demandes d'information sur la réglementation et en participant à la révision des processus opérationnels. Marie-Jo a occupé auparavant le poste de responsable aux transferts et technicienne aux opérations au sein des ÉVQ. Nous la félicitons et lui souhaitons la meilleure des chances dans la prise en charge de ses nouvelles fonctions. 🐾

Arrivée de



Marie-Ève Legault

Après un emploi d'été bien réussi à titre de stagiaire inspectrice, M^{me} Marie-Ève Legault restera dans l'équipe de la direction Audits et programmes au poste d'agente administrative - inspection vérification jusqu'en janvier 2020. Marie-Ève détient un diplôme d'études collégiales en technologie des productions animales de l'Université de Guelph - Campus d'Alfred en Ontario et a effectué des stages dans des fermes porcines et laitières. Dans le cadre de ses fonctions, Marie-Ève effectuera les inspections des éleveurs sans quota et soutiendra l'équipe Audits et programmes. 🐾



Valérie Cardin

M^{me} Valérie Cardin occupe le poste d'adjointe administrative au secrétariat général depuis le 3 septembre. Valérie est une personne passionnée et dynamique qui a repris des études de DEP en secrétariat pour lequel elle recevra son diplôme sous peu. Ses expériences en tant qu'associée dans une ferme agricole et de déneigement et en tant qu'adjointe juridique dans un cabinet de notaire en font une belle combinaison pour assurer le poste d'adjointe administrative au secrétariat général. 🐾



Sylvie Guichaoua

M^{me} Sylvie Guichaoua est la coordonnatrice aux projets informatiques, poste nouvellement créé le 3 septembre dernier afin de mieux répondre aux besoins grandissants des outils technologiques de notre organisation. Sylvie possède plus de 25 années d'expérience en informatique et en gestion de projet. Sa grande expertise sera un atout indéniable pour nous. 🐾



Retraite

Louise Garon

Après 30 ans de bons et loyaux services aux Éleveurs de volailles du Québec, M^{me} Louise Garon a décidé de prendre une retraite bien méritée.

Depuis toutes ces années, Louise a assumé divers postes aux EVQ, dont celui d'adjointe administrative à la direction du marketing, de responsable du secteur dindon et plus récemment de responsable aux transferts pour la Direction des affaires réglementaires. Nous sommes très fiers d'avoir pu compter sur une employée aussi fidèle et dévouée. Merci pour toutes ces belles années à défendre les intérêts des éleveurs de volailles du Québec! Nous te souhaitons une très belle retraite! 🐾

DES NOUVELLES DE
LA FÉDÉRATION

BABILLARD





Très
goûteux!

GRILLED CHEESE AU DINDON, CHEDDAR FORT ET POMMES

PORTIONS : 2 - TEMPS DE PRÉPARATION : 15 MIN - TEMPS DE CUISSON : 10 MIN

Ingrédients

- 4 escalopes de dindon du Québec
- 30 ml (2 c. à soupe) d'huile végétale (tournesol, etc.)
- 60 ml (1/4 tasse) de mayonnaise
- 5 ml (1 c. à thé) de moutarde de Dijon
- 5 ml (1 c. à thé) de moutarde à l'ancienne
- 5 ml (1 c. à thé) de sirop d'érable (ou plus, au goût !)
- 4 tranches de pain
- 30 ml (2 c. à soupe) de beurre non salé, ramolli
- 1 pomme, émincée finement (sans le cœur)
- 6 tranches de cheddar

Étapes

1. Dans un grand poêlon, chauffer l'huile à feu moyen-vif. Bien assaisonner les escalopes de sel et de poivre. Cuire les escalopes de 2 à 4 minutes par côté, ou jusqu'à ce qu'elles soient cuites. Réserver sur une assiette, couvrir de papier d'aluminium et laisser reposer pendant 5 minutes avant de trancher.
2. Pendant ce temps, dans un bol, mélanger la mayonnaise, les moutardes et le sirop d'érable. Poivrer et réserver.
3. Badigeonner l'extérieur des tranches de pain de beurre. Retourner les tranches, côté beurré sur la planche à découper, et badigeonner l'intérieur avec la mayonnaise à la moutarde et à l'érable. Ajouter ensuite les tranches de pomme, le dindon cuit et les tranches de cheddar.
4. Déposer les grilled cheese dans un poêlon et cuire de 3 à 5 minutes par côté, ou jusqu'à ce que les sandwiches soient dorés et croustillants. Au besoin, pendant la cuisson, appuyer sur les grilled cheese avec une spatule pour bien les aplatir (cela aidera à les rendre croustillants et dorés). Servir aussitôt !



NOTES

Cette recette impressionnera grandement vos invités, qu'elle soit servie dans un vrai tajine ou dans un joli grand plat. Enfin, il ne faut pas oublier qu'elle est facile à préparer et qu'elle constitue un excellent souper de semaine à la fois sain et réconfortant.



TAJINE DE POULET AUX POIREAUX ET AUX CAROTTES

PORTIONS : 4 - TEMPS DE PRÉPARATION : 30 MIN - TEMPS DE CUISSON : 90 MIN

Ingrédients

- 1,5 kg (3 lb) de poulet entier du Québec ou 8 hauts de cuisse, avec os ou 4 demi-poitaines, avec os
- 250 ml (1 tasse) de jus d'orange
- 1 citron, zeste et jus
- 1 oignon rouge ou blanc, tranché finement
- 1 gros poireau, paré et tranché en morceaux de 2,5 cm (1 po)
- 2 grosses carottes, coupées en morceaux de 5 cm (2 po)
- 15 ml (1 c. à soupe) de miel liquide
- 15 ml (1 c. à soupe) d'ail, émincé
- 125 à 250 ml (1/2 à 1 tasse) d'olives vertes ou Kalamata, dénoyautées
- 80 ml (1/3 tasse) d'abricots séchés, hachés
- 15 ml (1 c. à soupe) de cumin, moulu
- 15 ml (1 c. à soupe) de paprika, moulu
- 4 ml (3/4 c. à thé) CHACUN de gingembre, cannelle, toute-épice, curcuma moulu
- 4 ml (3/4 c. à thé) de sel
- 125 ml (1/2 tasse) de menthe fraîche, hachée finement

Étapes

1. Retirer la peau du poulet et enlever le gras visible.
2. Verser le jus d'orange dans une grande casserole et incorporer l'oignon, le poireau et les carottes. Y ajouter le miel et l'ail. Parsemer d'olives et d'abricots. Mettre à feu moyen. Couvrir et lorsque le mélange commence à bouillir, réduire le feu à doux et laisser mijoter.
3. Mélanger les épices et le sel ensemble. Mettre le poulet dans un grand bol et saupoudrer avec la moitié du mélange d'épices. Bien recouvrir tous les morceaux de poulet. Incorporer le reste des épices dans le mélange de légumes qui cuit à feu doux.
4. Immerger le poulet enrobé d'épices dans le mélange, en plaçant le côté os vers le haut. Ajuster l'intensité du feu afin que le mélange bouille à feu doux. Couvrir et cuire pendant 30 minutes. Retourner le poulet et brasser les légumes. Replonger le poulet dans le mélange. Couvrir et laisser mijoter pendant 15 minutes, jusqu'à ce que le poulet soit tendre au toucher ou que le thermomètre à viande indique 74 °C (165 °F).
5. Ajouter le jus de citron au mélange. Incorporer la menthe. Servir sur du couscous ou du riz et parsemer de menthe.

* Cette recette est une gracieuseté des Producteurs de poulet du Canada et a été conçue par Monda Rosenberg.

VERSION PAPIER

Le magazine *NouvAiles* est publié quatre fois par année.

Le magazine *NouvAiles* est envoyé gratuitement par la poste aux éleveurs de volailles du Québec ainsi qu'aux partenaires de la filière avicole.

Pour tout changement de coordonnées, écrire à volailles@upa.qc.ca.

Pour des exemplaires supplémentaires ou pour toute autre personne désirant recevoir le magazine papier, contacter *La Terre de chez nous* :

Tél. : 1 800 528-3773

Courriel : abonnement@laterre.ca

Tarifs d'abonnement : Un an : 20 \$; deux ans : 30 \$; trois ans : 40 \$

VERSION ÉLECTRONIQUE

Le magazine est également disponible en ligne sur le site Web des Éleveurs de volailles du Québec, dans la section *Publications*. Visitez le www.volaillesduquebec.qc.ca.

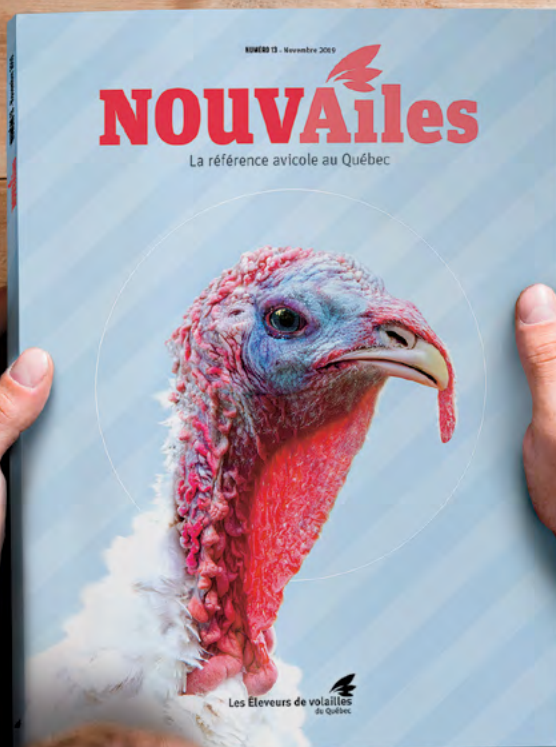


Le bulletin *NouvAiles Express* est publié par les Éleveurs de volailles du Québec.

Pour vous inscrire au bulletin ou pour tout changement d'adresse courriel, veuillez écrire à volailles@upa.qc.ca.

ÉCRIVEZ-NOUS!

Vous avez des commentaires, des suggestions d'articles, de reportages, des questions? N'hésitez pas à nous écrire à volailles@upa.qc.ca. C'est votre magazine!





**VOUS AIMERIEZ
QUE VOTRE FERME
FASSE L'OBJET
D'UN REPORTAGE ?**



**VOUS AIMERIEZ
EN SAVOIR PLUS SUR
UN SUJET PARTICULIER ?**

N'hésitez pas et contactez-nous à
volailles@upa.qc.ca



C'est votre magazine!

Un événement
au cœur de votre
champ d'action

20
NOV
2019

LE RENDEZ-VOUS avicole

AQINAC

PROGRAMMATION

7 h 30	Inscription, café-accueil et visite des kiosques
9 h 30	La laryngotrachéite infectieuse : portrait de la situation au Québec et témoignage d'un producteur Ghislain Hébert, EQCMA et Gyslain Loyer, Ferme des Forges inc.
10 h 20	Environnement d'affaires avicole : impact sur la gestion des entreprises Nicolas Jobin, agr., Groupe vision gestion inc. et Gilbert Lavoie, agr., Forest Lavoie Conseil inc.
11 h 10	L'élevage à l'ère de l'intelligence artificielle — Jacquelin Labrecque, ing., P. Eng., Conception Ro-Main
12 h 00	Dîner et visite des kiosques
ATELIER DINDON	
13 h 50	L'impact de la densité d'élevage sur la production commerciale et le bien-être des dindons et des dindes ^A Karen Schween-Lardner, agr., Ph. D., Université de la Saskatchewan
14 h 50	La production de dindons sans antibiotique : les leçons apprises ^A — Molly Parker, DMV, Butterball
ATELIER POULET DE CHAIR	
13 h 50	Le « Platinum Plan » : gestion de la période de démarrage sans antibiotique durant toute la production ^A Stewart Ritchie, B. Sc. agr., MS, DMV, Canadian Poultry Consultants Ltd
14 h 50	La croissance lente des oiseaux et son impact ^A — Billy Hufford, Aviagen
ATELIER ŒUF D'INCUBATION	
13 h 50	Comprendre le niveau de confort thermique des reproducteurs ^A — Scott Black, Cobb Vantress inc.
14 h 50	La ventilation des poules pondeuses d'incubation; les principaux défis tant en hiver qu'en été Bruno Marquis, ing., M. Sc., CFM Système inc.
ATELIER ŒUF DE CONSOMMATION	
13 h 50	Optimiser la performance avec une meilleure gestion de l'eau ^A — Suzanne Watkins, Dre, Université l'Arkansas
14 h 50	Préoccupations relatives aux maladies émergentes dans les troupeaux de poules pondeuses d'œufs aux États-Unis et au Canada ^A — Éric Gingerich, DMV, Diamond V
15 h 40	Sens et non-sens nutritionnel ^A — Joe Schwarcz, Ph. D., Université McGill
16 h 40	Mot de clôture et Coq-tail du Rendez-vous

17 h 30 à 21 h



SOIRÉE CÉLÉBRATIONS DU RENDEZ-VOUS AVICOLE

VENEZ CÉLÉBRER
L'EXCELLENCE
DE NOTRE FILIÈRE!

(Inclus avec l'inscription)

TARIF PRÉFÉRENTIEL ET CONCOURS
POUR LES ÉLEVÉS

TOUTES LES CONFÉRENCES SONT BILINGUES ET PRÉSENTÉES
EN TRADUCTION SIMULTANÉE. La lettre ^A indique que cette
conférence sera présentée en anglais par le conférencier.

CENTRE DE CONGRÈS DE SAINT-HYACINTHE

INSCRIVEZ-VOUS

rv-aqinac.com

YouTube Twitter Facebook #rvaqinac

PRÉSENTS

au quotidien

PERFORMANCE ET RENTABILITÉ

PRÉSENTS est innovants pour vous procurer des aliments adaptés aux besoins de vos oiseaux et vous offrir la meilleure rentabilité qui soit. Quels que soient votre région et vos défis, vous pouvez compter sur l'expertise de notre équipe pour vous conseiller afin d'atteindre vos objectifs.

Agri-Marché, une équipe de passionnés à votre service.



The image shows a man and a woman, likely a sales team, looking at a large printed document. The document is titled 'HALES & GRILLED' and features the Agri-Marché logo. It contains a detailed table with multiple columns and rows of text, which appears to be a product catalog or a list of items. The woman is holding a pen, suggesting they are reviewing or discussing the document.

Listes de recommandations		HALES & GRILLED		AGRI-MARCHE	
1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60
61	62	63	64	65	66
67	68	69	70	71	72
73	74	75	76	77	78
79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90
91	92	93	94	95	96
97	98	99	100	101	102
103	104	105	106	107	108
109	110	111	112	113	114
115	116	117	118	119	120
121	122	123	124	125	126
127	128	129	130	131	132
133	134	135	136	137	138
139	140	141	142	143	144
145	146	147	148	149	150
151	152	153	154	155	156
157	158	159	160	161	162
163	164	165	166	167	168
169	170	171	172	173	174
175	176	177	178	179	180
181	182	183	184	185	186
187	188	189	190	191	192
193	194	195	196	197	198
199	200	201	202	203	204
205	206	207	208	209	210
211	212	213	214	215	216
217	218	219	220	221	222
223	224	225	226	227	228
229	230	231	232	233	234
235	236	237	238	239	240
241	242	243	244	245	246
247	248	249	250	251	252
253	254	255	256	257	258
259	260	261	262	263	264
265	266	267	268	269	270
271	272	273	274	275	276
277	278	279	280	281	282
283	284	285	286	287	288
289	290	291	292	293	294
295	296	297	298	299	300

**AGRI
MARCHE**
PRÉSENT AU QUOTIDIEN DEPUIS 1913

1 800 463-3410 | AGRI-MARCHE.COM